

Primorski dnevnik

Postnina plačana v gotovini
Abb. postale I gruppo

Cena 500 lir

Leto XXXVIII. Št. 214 (11.342)

TRST, nedelja, 3. oktobra 1982

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 28. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškimi pri Idriji, do 8. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

PO LA MALFOVEM PRORAČUNSKEM POROČILU

Nujne žrtve toda za kaj?

Bržkone več nihče ne dvomi, da preživlja Italija natežje obdobje od republikanske ureditve države. Slaba tolažba je zavest, da pretrepa podobna kriza ves svet, ki se zviža v krčih prehoda od "zlate dobe" (samo za nekatere) poceni surovini in energetskih sredstev do novega mednarodnega gospodarskega reda, ki bo moral vziti po silni smeri, navzile odporu tistih privilegiranih držav in gospodarstev, ki so na starem uspevale. Slaba tolažba zlasti zato, ker je Italija za surovine in energetska sredstva skoraj stodoletno odvisna od uvoza in to zato svetovna kriza prizadeva nesrazmerno bolj.

Podatki, ki jih je navedel proračunski minister La Malfa v svojem "fotografskem" proračunskem poročilu so nadse zgornji in navdajoči, zlasti če jih dopolnimo še z drugimi pokazatelji gospodarskih razmer, z upravičeno zaskrbljenostjo. Državi primanjkuje do desetletja do konca leta 72.600 milijard lir (več kot 15,5 odstotka končnega notranjega proizvoda), industrijska proizvodnja upada in brezposelnost vzporedno narašča, izmenjave s tujino ustvarjajo vedno večje primanjkljaje (predvsem zaradi dobave nafte in uvoza več kot polovico prehranskega blaga, ki ga porabi država), inflacija bo konec leta presegla določeno mejo 16 odstotkov in bo znašala 17,6 odstotka.

Minister je moral priznati, da je za tako dramatično stanje kriva predvsem državna oblast, saj inflacija pogosto zlasti blazno narašča, če tekoči državni izdatki (za osebe), ki se presegajo polovico vsega ustvarjenega dohodka, in obresti na državne dolge. Drugi verodostojni viri dokazujejo, da je prislovačo o naraščajočih stroških za delovno silo, ki naj bi bili krivi za delovno silo, navadna laž, medtem ko je na prvotni res, da je v zadnjih letih priložnost "gospodarske" natežje. Spadajočemu zahteva, naj se delovni ljudje zadovoljijo z največ 16-odstotno rastjo plač (v draginski dokladu vred) in o krivičnem profilu s mnogo višjimi porabi, ki jih je priznal državni birokrat, z izdajo državnih zadolžnic z 22-odstotnimi obrestmi, z mnogo višjimi porabi za javne storitve in cen, ki jih ima vlada pod nadzorom.

Podatki bi lahko navajali še in še, toda zdaj se nam dovolj, če poudarimo najbolj zaskrbljujoče: vsi deseti deseti delo sposobnih državljanov je brez službe, če niti ne upoštevamo prikritih brezposelnosti, ki jo predstavlja dopolnilna blaginja. Ob teh 2 milijonov in 200 tisoč izposelnih jih je večina izposelnih mladikov in mladenk, ki jim sedaj Italijanci, mladi družbeni ureditve ne nudijo nobene perspektive, da bi s svojo svojo močjo in znanjem mogli prispevati k oblikovanju in pravičnemu življenju za vse, kar se navadno reče, Zato, z vso politično spoštljivostjo, delimo skrb vseh držav države Pertinija o nevarnosti, da jih brezizglednost pomena v obliki razločevanja zasvojenosti mamili ob brezizglednem terorizmu. Dovolimo si le dodati, kar Pertiniju ni dovoljeno, da je to najzgovornejši podatek, ki dokazuje, da tako ni močnega namreč, če naj se v Italiji obrati omika družbeno sožitje.

In kakšne rešitve predlaga vlada za premostitve tega nevarnega položaja? Prava prava nobena, saj še ni izdelala nobene uveljavljene načrta gospodarske in družbene politike. Nastopila je le od primera do primera, bodisi lo razmer, z verigo formalno neupravičenih zakonskih odlokov, ki jih je morala večino umakati in popraviati, a so vsi imeli enotno smeritev: none in nove žrtve za delovne ljudi. Tudi La Malfa se je v svojem proračunskem poročilu obnašal ne kot glavni odgovorni za usmeritev gospodarske politike, a le kot nekak nezavestni akademik, ki imate številke, zdaj si na vraga.

Številke so znane, čeprav o njihovi verodostojnosti dvomijo sami člani vlade in politične večine. Če bo vlada (s pristankom parlamenta) uveljavila nove omejitve ukrepe za omejitve inflacije v prihodnjem letu pod 13 odstotki, bo močnejše odbrati državni priravniki pod 60.000 milijardami (toda za ceno nadaljnje 1,5-odstotne rasti brezposelnosti), drugod bo inflacija poskočila na 21 odstotkov, državni deficit pa bo presegel 100.000 milijard lir, kar bi po Spadolinijevih besedah onemogočilo uravnavanje države.

Recept je torej enostaven: na daljnji poviški davkov, zlasti po

srednih (ki jih plačujejo enako siromaki in bogataši) in tarif za javne storitve, manjše socialne storitve, reforma (na slabše) draginskih doklade, ki že sedaj krije delno realno vrednost plač pred inflacijo. Mimo, zaviti strokovnih izrazov, to pomeni (kot smo že zapisali) "bodite pravi: delovni ljudje naj se sprijazijo z dejanskim znižanjem svoje življenjske ravni, naj z odpovedovanjem in žrtvami (edini) pomagajo uravnavati državno barko, ne da bi na sploh vedeli, kam jo krmarijo usmerjajo.

In ravno tu je osnovni problem: smert. V Italiji namreč nihče ne uporeka nujnosti žrtve za izhod iz nevarnih razmer, mti stranke večine niti KPI in ostala opozicija niti delodajalci niti sindikati. Zelo različna so pa mnenja o potih, sredstvih in predsem o ciljih, ki naj bi jih žrtve opravičujejo. Ki naj opravičujejo dejanski pristane delovnih ljudi in najsihših ljudskih slovi na znižanje njihove življenjske ravni z neko perspektivo.

Zdi se nam, da je še vedno treba postaviti na prvo mesto "moralno vprašanje": državna oblast mora brezobzirno pomesti z vsemi pojavi, ki ji jemljejo zaupanje ljudi, s korupcijo in neodgovornostjo v javnih ustanovah, v kateri uspevajo pojavi usakovrstnega podolavlja in mafije. Nuditi je treba jasne načrte za oživitev gospodarskega razvoja, ki naj temeljijo na oživitvi kmetijskega (vsak pometen gospodar najprej poskrbi za prehrano svoje družine), sektorskih načrtih za posamezne gospodarske panoge, samostojne zunanji politiki (manj pokorni ZDA), ki naj spodbujajo gospodarsko sodelovanje s tujino. Le tako bo močnejše državljanom pravico do dela, ki je prva ustavna dolžnost.

Uresničiti je treba, navzile močnim in trdovratnim odporom, ustanova določila o davčni pravičnosti, saj ni močnega tpeeti, da prispevajo 80 odstotkov vsega priložni podrejeni davci, medtem ko znašajo po ocenah finančnega ministrstva davčne utaje kar 30.000 milijard lir. Utrjevanje in razvijanje je treba demokratične svobostine in pravice, ki jih prav tako zagotavlja ustava, a jih vrenomokrat vodilne politične sile in državna birokracija zavirajo in onemogočajo. Navedbi bi lahko naštet primerov, a dovolj je, da pomislimo na tlačenje demokratičnih izbir v krajevnih uravah in solskih predstavniških teelah.

Naj ob tem ne izpustimo prisilje, če vključujemo v ta okvir tudi predlogo odločeno priznanje pravic slovenske narodnostne skupnosti v Italiji, Sloveniji, ki živimo v tržaški, gorški in videnski pokrajini nismo "fata morgana", smo realnost s posebnimi značilnostmi in potrebami, ki čakajo že 37 let po kravro zasluženi osvoboditvi na uzakonitev pravic, ki nam jih jamči italijanska ustava. Nobena vlada, ki terja od državljanov neke žrtve, ne more puščati odprtih tako pomembnih problemov za utrditev družbenega sožitja, če hoče računati na složen in preverčan napor za premostitve skumnih težav. Zato smo tudi mi privrževalci, da tako ni močnega namreč, če naj se v Italiji obrati omika družbeno sožitje.

LUCIAN VOLK

BOMBNI ATENTAT SPET OPOZORIL NA NESTABILNOST HOMEINIJEVE REPUBLIKE

Strahovita eksplozija v središču Teherana zahtevala smrt 60 oseb, ranjenih pa je 700

150 kilogramov trotila je popolnoma razneslo petnadstropni hotel, tri avtobuse in številne lokale ob glavnem trgu mesta - Za pokol obtožuje Homeini ZDA, vodja "mudžahedinov" Radjavi pa sam iranski režim

TEHERAN — Eksplozija s 150 kilogrami trotila natrpanega tovornjaka v središču Teherana je ponovno postavila v ospredje mednarodnega dogajanja nemirno iransko islamsko republiko ajatula Homeinija. Obračun bombnega atentata je naravnost strahovit: življenje je izgubilo najmanj šestdeset oseb, ranjenih pa je okrog 700. Eksplozija je popolnoma razdejala petnadstropni hotel, pred katerim so atentatorji parkirali tovornjak s svojimi smrtonosnim tovorom.

Zračni pritisk je raznesel tudi tri avtobuse, ki so po naključju vozili mimo hotela prav v trenutku eksplozije. Velika večina potnikov je umrla. Več žrtev beležijo tudi med gosti bližnjih restavracij in drugih lokalov, ki so ob uri atentata, do katerega je prišlo predvečernim ob 18. uri po italijanskem času (vest pa so iranske oblasti

Reagan povabil Džemajla v ZDA

BEJRUT — Na povabilo ameriškega predsednika Ronalda Reagana bo novovzvoljeni libanonski predsednik Amin Džemajel 19. oktobra letos odpoval na uradni obisk v ZDA. Džemajel urdo računa na podporo Bele hiše pri razreševanju libanonske krize z istočasnim umikom izraelskih in sirskih vojakov iz južnega dela države oziroma iz doline Beke. Reaganov odposlanec Habib je prav včeraj znova doptoval v Damask, da bi se o tem vprašanju dogovoril s tamkajšnjimi oblastmi. Nj izključeno, da bo Džemajel kmalu obiskal tudi Italijo in Francijo.

V Bejrutu se medtem nadaljuje razminiranje številnih bomb. S tem nevarnim poslom se predvsem ukvarjajo pripadniki mednarodnih mirovnih sil, redna libanonska vojska pa še naprej vztraja z množičnimi in ponavadi neupravičljivimi aretacijami Palestincev, kar je povzročilo val ognjenih reakcij tudi med zmernimi muslimanskimi voditelji, kakršen je na primer bivši ministrski predsednik Saeb Salam. Te aretacije spravljajo v precejšnjo zgradbo tudi italijansko poveljstvo mirovnega kontingenta, ki je že napovedalo, da ne bo dovolilo posplošene represije, čeprav ne more preprečiti Libanoncev, da uveljavijo svoje zakone. Bejrutske oblasti se namreč opravičujejo, da sodijo med aretiranimi osebami samo tisti, ki nimajo urejenih dokumentov. Teh naj bi bilo že tisoč.

sporočile šele včeraj), običajno do bru obiskani. Hotel in ostala prizadeta poslopja so v neposredni bližini osrednjega teheranskega trga, ki so ga po padcu šaha ponemenovali po Homeiniju, čigar ime ostaja sedaj povezano z najbolj tragičnim atentatom v kratki zgodovini mlade islamske republike, po tistem, ki je 28. junija lanske na sedežu "Alahove stranke" povzročil smrt 72 članov vlade, poslancev in pristavev Homeinijevega verskopoličnega gibanja.

V sporočilu iranskemu ljudstvu, ki ga je teheranski radio razširil brž po atentatu, je Homeini naprtl odgovornost za pokol med nedolžnim prebivalstvom ameriškim plačancem, ki iščejo uteho

za svoje polumne, da prizadejejo tlačen in revno prebivalstvo južnih predelov prestolnice. Iranski verski vodja je tudi dejal, da je namen teh zločinov odvrtiti pozornost svetovne javnosti od porazov ZDA in njihovega hlajca Sadama Huseina, iranskega predsednika. Pri tem je imel Homeini prav gotovo v mislih iransko - iranski spopad, še posebej pa zadnjo iransko velenofevno, ko so teheranske sile osvobodile svoje ozemlje in globoko prodrele čez iraško mejo.

Iranski notranji minister Ali Akbar Nateg Nouri pa je napovedal, da so v zvezi z atentatom že aretirali več sumljivih oseb, med katerimi je tudi nekaj tujih državljanov. Drugih podrobnosti Nouri ni omenil.

Zamenjava vlade v Zahodni Nemčiji brez pretresov

BONN — Mirni, previdni, vsekakov pa brez sledov o pričakovanju velikih in vsebinsko bistvenih sprememb v nemški zunanji politiki, taki so prvi odmevi na zamenjavo v bonski vladni palači. Novi kancler Helmut Kohl je označil listo članov svoje vlade, v kateri je osem predstavnikov njegove krščanskodemokratske stranke CDU in po štirje pripadniki Straussove krščanske zveze CSU oziroma liberalne stranke FDP. Liberalni vodja Genscher je tako ohranil podkanclersko in zunanje ministrsko mesto, vendar je njegovo ugled znotraj male liberalne stranke močno načet. Porazena, socialdemokratska Helmut Schmidt in Willy Brandt, sta nemudoma pričela kovati načrte za pospešeno delo v stranki, za njeno konsolidacijo in priprave na morebitne predčasne volitve ter nenazadnje za njeno angažirano opozicijsko vlogo. Socialdemokrati so tudi že določili datum svojega kongresa, ki bo v prihodnjem januarju in na katerem bodo odločili o svojem kandidatu za volitve.

Kljub demokratskemu porazu v Hessnu, pa Nemci niti tokrat niso mogli mimo bliskovitega statističnega podviga: Se istega dne, ko je Kohl postal novi kancler, so objavili podatek, da več kot tri četrtine vprašanih zaupa v njegovo navkljub.

Bližji Mazzinijevim idejam se mi zdijo Sforza v času svojega drugega ministranja po letu 1947, takrat ko gradi z Jugoslavijo vsaj ekonomske mostove, če je političnih ne more. Pa vendar tudi v tem času, koliko popuščanja nacionalističnim skrajnejšem, koliko obzrov do tistih, ki so sejalj sovražstvo namesto sprave! V nekem smislu je bil, po mojem, Mazzinijev bolj soroden Tito, pa čeprav se ni rodil v plemenitški toskanski družini, povezani z najbolj vzvišenimi predstavniki italijanske preporodne kulture. V tem nam-

ve sposobnosti za vodstvo nemške države, vendar jih le polovica verjame, da se bo držal dogovora o razpisu predčasni volitve. Tudi frankfurtska borza, najpomembnejši trg denarja in vrednostnih papirjev v zahodni Nemčiji, je zelo mirno, brez vsakega pretresa ali živčnosti, pospremila menjavo bonške vlade: mednarodni kapital očito ni presenečen nad njo, temveč jo, nasprotno, doživlja kot nekaj že dolgo pričakovanega: vprašanje je le, v kolikšni meri je prav on prispeval k takemu političnemu razpletu v Nemčiji.

V Španiji odkrili nov poskus puča

MADRID — Vse kaže, da so v Španiji še pred njegovo uresničitvijo preprečili ponoven poskus državnega udara. Policija je namreč včeraj aretirala tri visoke častnike topniških sil in izvedla temeljito preiskavo na njihovih domovih, kjer je baje zaplenila ogromno dokaznega gradiva. Častniki, med katerimi sta dva polkovnika, so v sodelovanju z nekaterimi oficirji, ki so bili že ob-

sojeni zaradi spodletelega poskusa puča z dne 23. februarja 1981, pripravljali novo zaroto. Nihče si za sedaj še ne upa izraziti nobene domneve o razsežnostih in nevarnosti naklepa častnikov. Precej zgovorno pa je dejstvo, da so voditelji lanskega spodletelega puča generala Del Boscha in podpolkovnika Tejera izolirali v samico. Španski komunistični sindikat je medtem pozval vse delavce k največji budnosti in enotnosti.

Sklepni dokument glavnega sveta CGIL

RIM — Glavni svet CGIL je v sklepnem dokumentu poudaril prednost obnove delovnih pogojev in pripravljenosti na reformo strukture plač in draginskih doklade, toda s pogojem, da vlada zagotovi v ustreznih davčnih o- lajšavah kupno moč plač in da delavske skupščine odobrijo po možnosti enoten predlog sindikalne zveze CGIL - CISL - UIL.

RIM — Življenjski stroški so septembra meseca, v primerjavi z avgustom, narasli za 1,4 odstotka.

POMENLJIVA POBUDA DOLINSKE IN SEŽANSKE OBČINE

PROSTO ČEZ MEJO V DOLINI GLINŠČICE V DUHU PRIJATELJSTVA IN SODELOVANJA Sprehoda so se udeležili številni ugledni predstavniki upravnega, političnega in kulturnega življenja z obeh strani - Prost prehod bo tudi danes



Predsednik delnega sveta Colli, vladni komisar Marrou, delni odbornik Coloni in jugoslovanski generalni konzul Mirošić med hojo proti Bataču

Na pobudo in v organizaciji uprav mejnih občin Dolina in Sežana je bil včeraj in je še danes dovoljen prost prehod čez dvo- lastniški blok v dolini Glinščice pri Bataču. Za prehod meje zadostuje je le kakršenkoli osebni dokument. Včeraj, dokler je vreme dopuščalo, je bilo število izletnikov in ljubiteljev prekrasne prirode izkoristilo to priliko, ki naj bi v namenih pobudnikov postala tradicionalna po lanskega prvem množičnem pohodu od Batača na italijanski do Beke na jugoslovanski strani. Poseben poudarek pomembnosti te pobude v duhu prijateljstva in odprte meje, pa so dali v včerajšnjih dopoldanskih urah tudi številni ugledni predstavniki upravnega, političnega in kulturnega življenja z obeh strani meje, ki so se odzvali vabilu obeh sosednjih občinskih uprav na skupinski sprehod po na novo urejeni (s sredstvi rotacijskega sklada) panoramski cesti, lahko bi jo imenovali kar česta prijateljstva, od Hrvatov čez dvolastniški blok na jugoslovanski stran.

Na zbornem mestu pri Hrvatih nad Borštom, kjer sta jih pričakala dolinski župan Edvin Svab in predsednik sežanske občinske skupščine Thomir Kovačič, so se poleg drugih gostov zbrali predsednik delnega sveta Colli, delni odbornik Coloni, vladni komisar prefekt Marrou, šef njegovega kabineta Mazzurco, generalni konzul SFRJ v Trstu Mirošić, italijanski generalni konzul v Kopru Tassoni - Estense, kvestor Bartolini, šef občinske policije Volpe, predsednik tržaške pokrajine Clarić, tajnik SKGZ Udovič, predstavniki obeh mejnih karabinjerskih postaj, številni predstavniki slovenskega in italijanskega kulturnega življenja (Spalac, Palčić, Košta, Benedičič, Miglia itd.), tiska, radia in televizije, odborniki in načelniki svetovalskih skupin dolinske občine, z jugoslovanske strani pa podpredsednik družbeno - političnega zbora SR Slovenije Dino Pučer, predsednik obalnno - kraške konferenice SZDL Boris Kralj, predstavniki skupščine in izvršnega sveta občine Sežana Ivan Vodopivec, Maks Pavšič in Stefan Mikuz, predsednik komisije za mednarodne odnose SZDL Ortmar Kolenc, podpredsednik italijanske skupnosti v Kopru in podpredsednik občinske skupščine Koper Miha Gloranza, načelnik oddelka obmejne policije Darko Dujmovič, predstavniki obmejne milice in še drugi.

Po starem slovenskem običaju

sta jih dekleti v narodni noši na dvorišču Hrvatove domačije pogostili s kruhom, soljo in žganim, po pozdravnih besedah obeh županov Svaba in Kovačiča ter deželnega odbornika Colonijs, ki so vsi poudarili pomen prijateljstva med sosednjimi narodi in odprtosti meje med državami za utrjevanje sožitja in miru, obenem pa tudi pomen pobude za ovrdenotenje in zaščito prekrasne doline Glinščice in njenega območja na obeh straneh meje, so udeleženci sprehoda v plitih pol ure dosegli in prestopili odprto mejo na mostičku čez Glinščico, ki je bil za to priliko okrašen z državnimi zastavami in občinskimi prapori, in se potem na travniku nekaj deset metrov na jugoslovanski strani zadržali dobro uro, do povratka po isti poti, v prijateljskem pomenu in okrepčilu.

Pri nas smo že nekaj let navajeni na take in podobne priliko- sti za potrjevanje sodelovanja in prijateljstva vzhajajo. Tokratna prilika, za katero gre vse priznanje sosednjima občinskima upravama Doline in Sežane, je v tem smislu bila še posebno simpatična, za kar so s svojo sproščeno nastopili tudi udeleženci sami. Simpatična in spodbudna, vse odprta tudi tja, ker bo treba prestopiti še marsikatero mejo.

(1)

Umrl je Lino Salvini

FIRENCE — Možganska krvavitev je povzročila nepriznava- no smrt 57-letnega zdravnika, do- centa za jedrsko medicino, Lina Salvinija, sicer bolj znanega kot eden veljavov italijanskega pro- stozidarskega, Salvini je bil osem let veliki mojster masonerije pa- lače Giustiniani in neposredni predstojnik Licia Gellija, v zad- njem času pa se je znašel v sredi- šču polemik zunan in znotraj masonerije, grozil mu je sodni po- stopek zaradi korupcije, medtem ko mu je sama masonska bratov- ščina odvzela možnost izvolitve na kakršnokoli funkcijo znotraj organizacije.

BOLOGNA — Bolonjsko sodi- šče je sporočilo, da sodnika Gen- tile in Floridia ne bosta več vo- dila preiskave o pokolu na želez- niški postaji, ker se bosta morala pred florentinskimi kolegi zagovarjati obtožb v švic priprtega odvnetika Federicija. Na njuno mesto je bil začasno imenovan Sergio Cornia.

Ob Mazzinijevih idejah o bratstvu med narodi

Na tržaškega diplomata, pisatelja in zgodovinarja Livia Zena - Zencovičja me že dolgo veže intelektualna in čustvena nit, ki je z moje strani skana iz spoštovanja in občudovanja do njegove ogromne kulturne in življenjske izkušnje, z njegove pa morda iz radovednosti in simpatije do slovenskega in slovenskega človeka, s katerim se iz družinskih tradicij čuti sorod- nje. Najin bolj ali manj stalen dialog seveda ne preprečuje, da bi včasih ne naletela na nesoglasja, ki pa se vedno ohranjajo (predvsem zaradi njegove ljube- nizosti in dialektične spretnosti) v mejah komaj občutenega razhajanja mnenj.

Prejšnji teden mi je Livio Zeno postal članek iz Messaggera Veneta (24.IX.1982), v katerem se je spomnil tridesetletnice smrti italijanskega zunanjega ministra Carla Sforze. V njem sem zasledil nekaj trdit- ev, ki so povezane z našo ožjo stvarnostjo in s katerimi se ne morem povsem strin- jati. Naj mi bo dovoljeno, da jih na kratko obravnam in namje odgovorim. Zeno predstavlja svojega biserja šefa (bil je namreč njegov tajnik) kot človeka, čigar miselni koreni in Mazzinijev tradiciji spoštovanja in bratstva med narodi, in po- udarja njegovo stalno simpatijo do Slo-

vanov, predvsem južnih. Pri tem ponavlja Sforzov stavek, da je lahko biti prijatelj daljnim narodom, Avstralcem ali Neozel- lancem, da pa je naloga pravega diplo- mata iskati prijateljstva s sosedji. Velik del Sforzove politične akcije, pravi Zeno, je bil osredotočen v iskanje sporazuma med Italijo in Jugoslavijo, ki naj bi slonel na skupno doseženi rešitvi spornih vpra- šanj. Misel, da je treba "jadranski mir" graditi na soglasju, na privolitvi obeh zainteresiranih strank, je bila, piše avtor, vodilo vse Sforzove politike nasproti slo- vanskemu svetu. Ta pa je ni razumel in na njegovo simpatijo ni znal odgovoriti drugače kot s krivičnimi očitki naciona- lizma in toliko da ne našizma.

V Zenovem portretu Carla Sforze je po mojem dobi resnice, vendar tu pa tam tudi kakšna olepševalna poteza. Kako na primer videti v ustvarjalcu rapalskega mi- ru Mazzinijevega učenca, ko pa vemo, da je do tega slovenskega in hrvatskega na- rodu tako krivičnega sporazuma prišlo potem ko je rimska vlada z notranjimi sredstvi izvedla, katere so maksimalne točke, do katerih se je beograjska bila pripravljena pogajati? Ugovor bi se lahko glasil, da je sporazum bil vendarle skle-

njen med dvema suverenima in enako- vrednima silama. Vendar je to samo for- malno res, če le pomislimo na internacio- nalni status Italije — emagovinke leta 1920, in ga primerjamo s tistim, ki ga je imela komaj skrupulna kraljevina SHS. Pa tudi tu bi se dalo še reči, da v Mazzinijevi misli pogodbe med vladami nič ne pome- nijo, če jih ne sprejmejo tudi široke ljud- ske množice. Slovenci in Primorske ra- palske meje niso nikdar prešli in so to tudi povedali ne samo z Vilfanovim st- opom v rimskem parlamentu, temveč predvsem s svojim vztrajanjem in bojem na domači zemlji vsemu fašističnemu te- rorju navkljub.

Bližji Mazzinijevim idejam se mi zdijo Sforza v času svojega drugega mini- stranja po letu 1947, takrat ko gradi z Jugoslavijo vsaj ekonomske mostove, če je političnih ne more. Pa vendar tudi v tem času, koliko popuščanja nacionalističnim skrajnejšem, koliko obzrov do tistih, ki so sejalj sovražstvo namesto sprave! V nekem smislu je bil, po mojem, Mazzinijev bolj soroden Tito, pa čeprav se ni rodil v plemenitški toskanski družini, povezani z najbolj vzvišenimi predstavniki italijanske preporodne kulture. V tem nam-

reč, da v vseh letih po vojni ni opustil priilke, da bi z besedo in dejanjem ne gradil sprave in sporazuma med narodi in vladami tokraj in onstran Jadrana. V kolikšni meri je bila Mazzinijeva misel živa v njegovi Jugoslaviji, pričajo tudi spisi predvsem srbskih znanstvenikov, po- svečeni temu velikemu Evropejcu (Stip- čević, Liličana Aleksić) ali pa vrsta ko- memoracij ob stoletnici njegove smrti, h katerim je podpisani tudi sam, pa čeprav skromno, prispeval. «Katera ulica vaših številnih mest», sprašuje Zeno Jugoslova- ne, «nosi Mazzinijevo ime, ime človeka, ki je bolj kot katerikoli drugi čil Italija- nom, in ne samo Sforzi, simpatijo, spo- štovanje in nekaterim tudi ljubezen do slovenskih narodov?» Mislim, da sta neka politična linija in neka intelektualna za- vzetost važnejši od tabel na ulicah. A če je prav, da so tudi te, morda ne bi bilo slabo iti v Piran in se tam ozreti po Maz- zinijevi ulici. Pri tem se seveda človek ne mora izogniti vprašanju, kdaj bo na primer katera tržaška ulica nosila Pre- šernovo ime, ime tega velikega pesnika, ki je prvi med Slovenci razglasil Mazzi- nijeve ideje o bratstvu med narodi?

JOŽE PIJRJEVEC

Po starem slovenskem običaju

NA SKUPNI MANIFESTACIJI PO MESTNIH ULICAH IN NA ZBOROVANJU

Slovenski in italijanski dijaki so izrazili solidarnost z bojem palestinskega ljudstva

Govor palestinskega študenta - Pomenljivo odprto pismo predstavnika židovske skupnosti v Trstu - V slovenščini je spregovorila dijakinja Pavla Starc

Več stotin dijakov tržaških višjih srednjih šol je večerjalo na manifestaciji po mestnih ulicah in zborovanjem na Goldenjem trgu izrazilo svojo solidarnost trpečemu palestinskemu ljudstvu in ponovilo izraelske okupacijske sile iz Libanona ter po ustanovitvi svobodnega palestinskega države. Med udeleženci manifestacije je bilo poleg italijanskih dijakov, univerzitetnih študentov, palestinskih študentov na tržaški univerzi, tudi veliko število slovenskih dijakov (če se niso bili v večini, pa jih je bilo prav malo manj od polovice vseh manifestantov), kar še enkrat dokazuje, kako so naši mladi pri srcu vprašanja miru, svobode in demokracije.

Na čelu sprevoda sta dva palestinska študenta nosila libanonsko zastavo, nakar se je za njima zvrstila dolga vrsta mladih, z dvojezičnimi protestnimi letaki v rokah. Po središčnih ulicah so s skandiranjem gesel proti izraelskim krivnikom Beginu in Šaronu opozarjali mimoidoče na palestinsko tragedijo, na pokola v Sabri in Satili, na tisoče beguncov, ki jim odrekajo pravico do lastne zemlje, do lastne države.

Spreved je sklenil svojo pot na Goldenjem trgu, kjer je mladim najprej spregovoril predstavnik palestinskih študentov Sami. Njegov govor je bil pretresljiv: »Begin je dal vojaški invaziji Libanona ime «Mir v Galileji». Ta akcija pa je zahtevala 73 tisoč žrtev, nad stotisoč ranjenih, pod ruševinami bejrutskih hiš čaka na pokop še na desetine trupel, na tisoče ljudi je ostalo brez strehe, na tisoče jih živijo v brezupnih življenjskih pogojih. Svet je že nedvomno obsodil morila Begin in Šaron, a ti ni dovolj, kot ni dovolj, da se tri države najprej zavežejo, da bodo skrbjele za mir v Libanonu, a jih nato preseneti grozodejstvo v tabirskih Sabri in Satili, je dejal Sami. Ob koncu svojega govora je omenil konkretne zahteve palestinskega ljudstva: priznanje PLO kot zakonite predstavnice palestinskega ljudstva, umik izraelskih sil iz Libanona, ustanovitev posebne mednarodne komisije v okviru OZN, ki naj bi imela nalogo, da ugotovi odgovornost za pokola v Sabri in Satili.

Zatem je dijak prebral odprto pismo, ki ga je poslal predstojniku manifestacije eden od članov židovske skupnosti v Trstu, izraziti mnenje o tem, kar se je pripetilo v zadnjem času v Libanonu, je menil. Židu po rodu, zelo težko. Dva krvoločna sta popolnoma pokopala naše upanje za mir med nami in palestinskim ljudstvom. Palestinci tvegajo uničenje z istimi metodami, ki so nam židom znane že iz časov inkvizicije in druge svetovne vojne. Palestinsko ljudstvo hoče po- vedati, da želi imeti židovsko ljudstvo v izraelskem parlamentu ljudi, ki bi izražali voljo ljudstva in voljo dveh vojnih hujšincev. Palestinci so realnost, so ljudstvo, ki ima vse pravice do obstoja, do zemlje, na kateri naj živi svobodno, zaključuje pismo predstavnika židovske skupnosti.

Zatem je italijanski dijak Sergio Minni ostro protestiral zoper sklep upravnega sveta Auditoriuma, ki ni dovolil, da bi lahko potekalo za-

Silvester Čepar z jubilejem v pokoj

Silvester Čepar si je izbral kot svoj rojstni dan šestdesetletnico, ki jo praznuje prav danes - za odhod v pokoj, 34 let je bil z nami pri Založništvu tržaškega tiska kot elektrikan in mehanik, natančno od 19. julija 1948 do te noči, ko je še poslednjič stregel linotajpom, ki kljub zastarelosti tudi zaradi njegove skrbne nege kar dobro služijo svojemu namenu.

Silvester je prišel iz rodne brkinske Barke v Trst kot 14-letni mladec, da bi se izučil poklica. Kot vajenec se je zaposlil pri elektriki-tržkem podjetju Navarra v Ul. Zonta. Med praktičnim učenjem je obiskoval tudi večerno strokovno šolo. Leta 1941 je dobil mesto v ladjedelnici Sv. Marka, leto kasneje pa v zdravilišni INPS v Ankaranu. V začetku leta 1943 so ga poklicali k vojakom v mornarico in kot vojak - mornar je dočkal kapitulacijo Italije v Dubrovniku. Po raznih peripetijah se je vrnil domov na Barke in se pridružil partizanom. Iz zdravstvenih razlogov je kmalu zatem prišel spet v Trst, delal najprej v podjetju Vizzi, nato pa pri znanem elektrikaškem podjetju Ambrožič. Ko smo obnovljali gradbo v Ul. Montecchi je pri obnovi po-magal kot elektrikaški inštalater, ko pa je bila gradba obnovljena, je ostal kar v njej, kajpada kot elektrikan, zadnjih 15 let pa kot mehanik. Skrbel je za delovanje starih strojev, pa seveda tudi za druge naprave vse do te noči, ko smo se od njega poslovili, se mu zahvaljujemo za vestno in obnem čestitali k življenjskemu jubileju z željo, da bi še naprej bil tako trden in za-veden Slovenec in da bi ga dobro zdravje spremljalo še mnogo let. (JK)



ključno zborovanje v tem gledališču, kar bi omogočilo poseg številnih izvedencev o palestinskem vprašanju, univerzitetnih profesorjev in drugih. Ena od motivacij za prepo-ved uporabe gledališča je bila na- javljena prisotnost predstavnika PLO med uradnimi govorniki. »Taka

odločitev je nedemokratska in re- akcionarna,« je med drugim dejal Minni.

Slovenska dijakinja Pavla Starc je podčrta dejstvo, da je bilo tu- di naše mesto prizorišče nacističnih grozot, ki so jih okusili v prvi vrsti prav Slovenci in Židje. »Prav zato

nam je boj palestinskega ljudstva še bližji,« je dodala, in zahtevala, da demokratske komponente Trža- napravijo vse kar je v njihovih mo- čeh, da se prekine prelivanje krvi v Libanonu in da se zagotovi Pale- stincem pravica do obstoja v sklo- pu lastne države.

USTANOVljen JE BIL NA POBUDO KOORDINACIJSKIH ODBOROV

Konzorcij «Naša zemlja» zaščitnik interesov razlaščenec in skupnosti

Cilji in organi organizacije - Nujna je enotnost in organiziranost

Kot smo že poročali v včerajšnji številki našega dnevnika, so pred- stavniki koordinacijskih odborov za zaščito interesov razlaščenec v zve- zi z izgradnjo hitre ceste na Trža- škem formalno ustanovili v petek, 1. oktobra, konzorcij z imenom «Na- ša zemlja».

Sklep o ustanovitvi konzorcija je bil sprejet na skupni seji vseh ko- ordinacijskih odborov razlaščenec tržaške pokrajine, ki je potekala dne 15. septembra v prostorih doma TPPZ v Bazovici.

V 2. členu statuta je natančno na- veden cilj konzorcija «Naša zem- lja»: »Cilj konzorcija je zaščita in- teresov posameznikov, prizadetih za- radi razlasičnih ali drugih ukrepov, ki omejujejo lastniško pravico, s strani javnih ustanov oziroma u- stanov javnega prava v tržaški po- krajini.

Konzorcij se zavzema posebno za: a) pravično in primerno odškodni- no na podlagi tržne vrednosti ne- premičnin v prid osebe, ki so utrpel- e ukinitve oziroma omejitve lastni-

ške pravice ali drugih pravic na- nepremičnin, ki je predmet razlasi- tvenih ali drugih ukrepov, ki omeju- jejo lastniško pravico oziroma u- stvarjajo nove lastniške pravice v korist tretje osebe; b) doseči pra- vično protivrednost za posredno in neposredno škodo, ki jo so utrpeli razlaščenec kot pripadniki iste vaške skupnosti, ali okraja ali večje sku- pnosti posameznikov, ki so bili na ka- terikoli način oškodovani od zgoraj navedenih ukrepov; c) doseči pra- vične protivrednosti v prid celotne slovenske narodnostne skupnosti o- čeno, da bi odstranili oziroma vsaj omejili škodljive učinke zaradi izgu- be lastnega teritorija; d) sprožiti pri javnih ustanovah vse potrebne pobude proti tistim ukrepom, ki po- sedno ali neposredno omejujejo pra- vice članov konzorcija, kot posamez- nika ali kot pripadnika slovenske na- rodnostne skupnosti.

Člani konzorcija, ki si ne zastav- lja pridobitnih namenov, lahko po- slednje fizične osebe, pravne ose- be, ustanove in združenja, ki so

podvržena razlasičnim ukrepom o- ziroma se strinjajo z nameni kon- zorcija.

Organi konzorcija so: občni zbor članov, upravni odbor, predsednik upravnega odbora in nadzorni o- dbor. Kot predsednik upravnega o- dbora je bil izvoljen na ustanovni seji konzorcija dr. Robert Stepančič iz devinsko - nabrežne občine.

Upravni odbor si je zadal kot pr- vo nalogo, da bo v najkrajšem času priredil javno srečanje s politični- mi silami o vprašanju razlasičev ter odnosa do našega narodnostnega teritorija s strani javnih oblasti.

Da bi delovanje novoustanovljene- ga konzorcija bilo čimbolj učinkovi- to, vabijo vse zainteresirane posa- meznike in ustanove naj postanejo člani konzorcija «Naša zemlja». Sa- mo če bomo vsi Slovenci enotni in organizirani, se bomo uspešno zo- perstavili nenehnemu procesu utruja- nja našega narodnostnega teritorija, kar povzroča naši skupnosti ogro- mno družbeno, gospodarsko, kulturno in narodnostno škodo. (ps)

OBITIČAJ JE 500 M GLOBOKO V JAMI «DAVANZO» NA KANINU

REŠEVANJE RANJENEGA JAMARJA SE BO IZTEKLO VERJETNO DANES

23-letnemu Spartacu Saviu iz Trsta je skala zlomila gle- žen - Reševanje težavno zaradi ozkih in zavitih meandrov

Za 23-letnega jamarja Spartaca Savia iz Trsta, ki si je med raz- skovanjem brezna «Davanzo» na Ka- ninu zlomil gleženj in je obitičal 500 metrov pod površje, se ure verjet- no vlečejo v nedogled. Njegovo re- ševanje iz jame, ki je s svojimi 780 metri ena najglobljih v okolici, po- teka namreč skrajno počasi. Pri- alarm so sprožili Saviovi tovari- ši že v petek zvečer, iz vlažnega in hladnega oklepa pa ga bodo — če bo vse steklo po predvidevanjih re- ševalcev — potegnili le danes v popoldanskih urah.

Savio se je spustil v brezno, skup- no s šestimi tržaškimi jamarji, čla- ni jamarskega odseka društva «Al- pina delle Giulie», v petek. Do ne- zgode je prišlo med povratkom, ko je se nenadoma odkrnila skala, ki je Savio padla na nogo in mu zlo- mila gleženj. Jamarji so Savia spravi- li do bivaka, ki so ga pri spustu postavili približno 500 metrov glo- boko. Nato je minilo nekaj ur, pre- den so se nekateri jamarji po ozkih in zavitih meandrih povzpeli na po- vršje. V planinski koči «Gilbertis» so vili, bila je namreč zapra- ta, od tu pa so telefonsko obvestili tr- žaške tovaršice, ki so odpovali v dveh skupinah.

Na kraj so prihiteli tudi jamarji iz Vidma in Gorice ter skupina go- skih reševalcev iz vrst finančnih stražnikov, medtem ko je vsklaje- vanje dela prevzela videmska pre- fektura, ki je večerjalo dala na raz- polago vojaški helikopter. Z njim so pripeljali iz bolnice v Casarsi po- sebne obveze in aparature za ogre- vanje, ki so nujne za omamljevanje gležnja. Šele sinoči sta se dva zdravnik lotila tega dela; za kate- rega so vsi menili, da bo zamudno, kajti v vlazi se mavec zelo poča- si otrdi. Medtem pa so drugi ja- marji poskrbeli za poseben sistem skripcev in specialna nosila, kjer je bilo mogoče, pa so tudi izboljšali prehode.

Kaj povzroča največje težave pri reševanju? To vprašanje smo več-



raj «na vroče» zastavili Stojanu San- cinu, načelniku jamarskega o- seka SPDT. »Nisem bil na mestu, zato ne vem, kakšne so realne oko- lščine,« nam je dejal. »Običajno pa so to meandri, torej ozki in zaviti rovi, po katerih se lahko samo po- zija. Po teh prehodih, ki se lahko dvigajo ali spuščajo, je nemogoče vleči ranjenca, če si tudi sam ne pomaga naprej. Podobno, kot če se plazimo pod stolico. V primeru, da ima ranjenec zlomljen nogo in je splot ne more uporabljati, se mar- šikdaj zgodi, da gredo reševalci v jamski splet s kompresorjem.

Tatovi obiskali šolo pa ne za učenje. Osnovno šolo v Ul. Commerciali 162 so v noči med četrtkom in pe- tokom obiskali tatovi. V stavbo so vdrli skozi okno v kopalnico, potem ko so razbili šipo in se verjetno pri tem tudi porazili, saj so po vseh stikalih ostale srage krvi. Kot je ugotovil sluga Livio Vittori, ki je vrgel prijavi policiji, so tatovi pre- brskali vse učilnice in sobe, s se- bo pa so odnesli le 1000 lir v ko- vancah in nekaj ključev.

Odprta razstava o Garibaldiju

Od večerj je v tržaški poštni pa- lači odprta razstava o Garibaldiju. Razstava je zgodovinska, hkrati pa prikazuje znamenje o «Junaku dveh svetov» in nekatere predmete, ki so bili njegova last.

Med temi so tudi številna pisma in dokumenti z Garibaldijevimi last- norčnim podpisom.

Razstava bo odprta do 9. t.m.

Še nejasna usoda obrata «Calza Bloch»

Na pobudo sindikalne zveze CGIL-CISL-UIL bo prihodnji teden v Tr- stu novo srečanje s predstavniki tek- stilne tovarne «Calza Bloch» v za- veljski industrijski coni, kjer preti- nevamo, da bo osebe (pretežno ženska delovna sila) v kratkem o- stalo brez zaposlitve in da bo obrat- splošno prenehal s proizvodnjo. Ta je- lavke v dopolnilni blagajni.

AVTO JIMA JE NENADOMA PRESEKAL POT

STROGO PRIDRŽANA PROGNOZA ZA MLADI VESPISTKI IZ MILJ

V zadnjih dneh se kot po tekočem traku vrstijo prometne nesreče, ki jih zakrivajo neodgovorni in neo- prezni avtomobilisti, žrtve pa so predvsem motoristi ali vespiški, za katere so poškodbe skoraj vedno hude, saj jih ne štiti nobena po- četina. Tudi pri nas se še ni uve- ljavila navada varovalne čelade, kar pa je v sosednjih državah že dekletki iz Milja, ki sta se ponesre- čili večerj, 19-letna Rosanna De- stradi in 18-letna Fabiana Stefani sta se okrog 13. ure z vespo vo- zili po Ul. Caboto, ko jima je na križišču z Ul. Pigafetta nenadoma presekal pot Franco Di Leonardo, ki je s svojim avtom najprej pre- hitel avtobus, nato pa sunkovito za- vil proti Ul. Pigafetta.

Obe dekletki so s strogo pridrž- no prognozo sprjeli na nevrokirur-

SEJA VODSTVA TRŽAŠKE FEDERACIJE KPI

Oblastniške igre ne rešujejo gospodarske krize na Tržaškem

KPI pripravlja vrsto novih predlogov, ki jih bo predložila političnim in državnim silam

Pred dnevi se je sestel vodstveni komite tržaške avtonomne federaci- je KPI, ki je preučil sedanjí po- litični položaj. Poročilo tajnika Clau- dia Tonela je sledilo obširna raz- prava o nedavnih političnih dogo- dkih na Tržaškem in v deželi F-JK, govor je bil nato tudi o novih pobudah KPI.

V tiskovnem poročilu, ki so ga o- javili po sestanku, vodstveni komi- te opozarja komuniste in javno mne- nje naslopi na vedno težji gospodar- ski položaj na Tržaškem in na za- skrbljujoče perspektive zaposlenosti. Med drugim je v poročilu rečeno, »da beležimo ob oblastniških igrah, ki omejujejo vedno nestabilnejši polo- žaj odborov na tržaški občini in po- krajini, vedno težje napade na rač- un zaposlitvene ravni, ki jim je sklad za brezposelnost s težavo kos.

Kriza bo po mnenju tržaške avto- nomne federacije KPI vedno manj obvladljiva, če se ne bodo reševala gospodarska vprašanja s čisto no- vim prijemom in če ne pride do drugega sočasnja s sindikalnimi organizacijami delavcev in to pre- vsem v vidiku pogajanj za nove de- lovne pogodbe.

Nadalje je v poročilu rečeno, da ne bo mogoče priti do sprememb in do korenitega reševanja gospodar- skih problemov, če se ne spreminijo odnosi do KPI, saj se ne smejo še nadalje spregledati njeni predlogi in moč. Demagoški in enostranski po- segi nikakor ne bodo rešili krize, ki pesti zasebno in javno tržaško industrijo od Italsideria do Calze Bloch, od Tovarne velikih motorjev do CMI tja do Stivanske papirnice in rafinerije Total.

Vodstveni komite je nato poglobil vrsto predlogov, ki jih bo KPI pre- dložila političnim in državnim silam na Tržaškem, da bi prišlo do ši- roke razprave in do vrste soglasij, v prvi vrsti s PSI.

V zvezi s položajem na tržaški občini in pokrajini in v sami deželi objavlja današnja številka Unità članek izpod peresa tajnika tržaške avtonomne federacije KPI Claudia Tonela. Tonal je v svojem članku močno kritičen do raznih političnih manevrov, kjer so protagonisti laično - socialistični pol, KD in LPT. Ti manevri, pravi med drugim pi- sec, ne koristijo Trstu in reševanju njegovih problemov. Nato Tonal do- dejva, da je protikomunistična pre- judicialna naredila že veliko ško- de in da je nemogoče računati na to, da se lahko pereča vprašanja rešijo brez KPI.

C. Bran predsednik upravnega sveta družbe za upravljanje postajališča

Domoljubna družba za upravljanje tovrstnega postajališča pri Ferneti- čih je imenovala za predsednika u- pravnega sveta dr. Claudia Brana, predstavnika družbe «Autovie Ser- viz». Delegirani upravitelji je R. Prioglio, drugi člani upravnega sve-

ZA OMEJITEV ENERGETSKE KRIZE

Ob črpalkah v sosednem pasu le po 15 litrov goriva

Omejitev velja tudi pri tankanju za bone Strojne carsinsko nadzorstvo na mejnih prehodih

Pri bencinskih črpalkah v Jugo- slaviji morejo občani po novem na- tankati le po 15 litrov bencina hkrati. Ukrep so pristojne oblasti spre- jele v okviru vsestranskih prizade- vanj za stabilizacijo gospodarstva, saj predstavlja uvoz surove nafte iz tujine tudi za sosedno državo čedalje težjo postavko v trgovinski in plačilni bilanci. Omejitve v po- rabo goriva, ki naj bi po mnenju nekaterih opazovalcev trajala do konca leta ali celo do marca 1983, velja za vse avtomobiliste, ki se ustavljajo ob jugoslovanskih črpal- kah in torej tudi za tujce državljane — tako denimo tudi za avtomobil- iste s Tržaškega in Goriskega, ki so zlasti po zadnji podražitvi ben-

cina v Italiji začeli znova oblegati črpalke v sosednem obmejnem pa- su — ne glede na to, ali želijo na- tankati gorivo za dinarje ali za bo- ne. Republiški komite SR Sloveni- je je v zvezi z omejitvijo porabe goriva sporočil, da bi se pripravil ukrepi, da bi se sedanje stanje iz- boljšalo in da bi se tudi v okviru razpoložljivih količin goriva zagoto- vilo redno oskrbovanje tržišča. Ko- mite je hkrati pozval občane, naj omejitve uporabo zasebnih vozil na- najmanjšajo, da bi tako pripomogli k varčevanju z gorivom. Po neka- terih vesteh naj bi pristojni organi v Jugoslaviji nameravali omejiti po- rabo goriva tako, da bi uvedli me- sečno kontingento bencina za po- samezna vozila, medtem ko naj bi omejevanje potrošnje na podlagi al- ternativnega prometa «sodi in lihih števil» ne prišlo več v poštev.

Izknajništvo sta hotela avtomobiliste dele

Policija je aretirala dva jugoslo- vanska državljana, ki sta hotela ukrasti nekaj avtomobilskih delov iz mehanske delavnice «Zampas» v Ul. Fianona 2, 22-letni Tihomir Kr- utak in 28-letni Stivo Goricki sta se v četrtki jutraj zgledila v de- lavnicu in povprašala za nekatere dele. Ko pa sta dobila odklonilen odgovor, sta sklenila, da se vrne- ta med popoldanskim odmorom in za- lezene delo enostavno izmakneta. Vse je šlo kot predvideno, razen konca. Med umikom ju je namreč zasa- dil uslužbenec.

ZARADI POMANKANJA OSEBJA

MOČNO OKRNJENO DELOVANJE ZAKLADNEGA RAVNATELJSTVA

Le 8 uradnikov za 24.000 državnih in poldržavnih upokoencev Sindikati zahtevajo poseg pristojnih organov in parlamentarcev

Pred dnevi so se v Trstu sestali člani pokrajinskih tajništev sindika- tov upokoencev CGIL, CISL in UIL, da bi vzeli v pretes vrsto pere- čih vprašanj, ki zadevajo upokoen- ce in njihovo oskrbo. Na sestanku so poglobili zlasti probleme, ki se nanašajo na naraščanje dragine zlasti kar zadeva cene najnujnejših življenjskih potrebščin in tarif za javne storitve, in pa na delo- vanje zakladnega ravnateljstva. Glede zadnjega vprašanja so pri- sojni ponovno ugotovili, da je osebe omenjenega urada številno nezadostno, da bi zmoglo delo, ki ga terja stalno spreminjanje polo- žaja okrog 24.000 upokoencev držav- nih in poldržavnih ustanov.

Pomanjkanje osebja je pred krat- kim potrdil sindikalistom sam ravnatelj omenjenega urada. Pokra-

jinsko ravnateljstvo zaklada bi na- mreč potrebovalo 80 uradnikov, me- tem ko jih šteje danes komaj 25, saj se pristojni organi že leta ne tu- trudijo, da bi nadomestili z mla- diimi silami uradnike, ki iz tega ali o- nega razloga zapuščajo svoja mesta. Položaj je toliko bolj perez, ker se od omenjenih 25 ljudi je 8 konkretno ukvarja z vprašanji, ki zadeva- jo neposredno upokoence. Pomanj- kanju osebja v tem uradu je treba med drugim pripisati tudi nezavidi- liv položaj številnih državnih in pol- državnih upokoencev, katerim se niso utegnili — od konca lanskega leta — prilagoditi pokojnin in pa dejstvo, da čakajo nekateri upokoj- enici že leta na izplačilo dozorelih zaostankov.

V zvezi s tem specifičnim vpraša- njem so predstavniki sindikalnih or- ganizacij sklenili sklicati poseben sestanek z vladnim komisarjem in s tukajšnjimi parlamentarci, da bi skupno poiskali nujno rešitev pro- blema. Sindikalisti bodo zahtevali podoben sestanek tudi z občinskimi odborniki Fragiocomo, da bi pregledali probleme upokoencev, ki spadajo v pristojnost tržaške ob- čine.

Seja delne komisije za kmetijstvo

Delzna komisija za kmetijstvo je ponovno odobrila zakonski osnutek (vlada ga je poslala deželi v po- novno preučitev), ki ustvarja rota- cijski sklad za financiranje kmetijs- kih dejavnosti. Vzdržali so se ko- munisti.

Ista komisija je odobrila tudi u- krepe z začasnimi normami glede poklicnega seznama kmetovalcev v tržaški pokrajini. Temu je naspro- tovala KPI, vzdržal pa se je MF. Komisija je nato odobrila še zaka- ski osnutek, ki predvideva poseg za izgradnjo treh velikih zadržnih zgradb.

Obvestilo tržaške občine

Tržaška občina obvešča, da bodo nekatere občinske izpostave po no- vem razdeljevalni avtobusne izkaz- nice po znanih cenah upokoencev z minimalno pokojnino INPS in dru- gim podobnim upravičenem v po- poldanskem času, in sicer vsak de- lavnik od 16.30 do 19. ure. Izpostave so naslednje: Novo mesto - Nova mitnica - Ul. Battisti 14. Sv. Vid - Staro mesto - Ul. Colautti 6. Sv. Ivan - Lonjerska cesta 1. Kja- din-Rocul - Ul. dei Milie 16. Ške- den-Čarbola - Ul. Ronchetto 77. V drugih občinskih izpostavah pa bo- do izkaznice razdeljevali po običaj- nem dopoldanskem urniku, to je vsak delavnik od 8.15 do 12. ure.

● Nova številka revije «Trieste eco- nomica» objavlja med drugimi član- ki prispevek dr. Mediana o reformi trgovinskih zbornic, članek prof. Lunderja o trgovini s kavo in po- vzetek videmskega sporazuma o ma- loobmojnem prometu med Italijo in Jugoslavijo.

Sporočamo žalostno vest, da nas je zapustila

ANGELA SANCIN por. ŽERJAL

Pogreb drage pokojnice bo jutri, 4. oktobra, ob 12.30 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v boljunsko cerkev.

Zalujoči: mož Silvester in drugo sorodstvo

Boljunec, 3. oktobra 1982

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali ob izgubi našega draga

ADOLFA PERTOTA

Posebna zahvala g. zdravnikom in osebju zdravilišča v Nabrežini, g. duhovnikom, prijateljem, cerkvenim pevkam in pevcem, darovalcem cvetja, tistim, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin in ga v tako velikem številu spemili na zadnji poti.

Zalujoča družina

Nabrežina, Trst, 3. oktobra 1982

ZAHVALA

Ganjeni ob težki izgubi našega draga moža, očeta in nonota

ANTONA RAVBARJA

se najtopleje zahvaljujemo g. Bedenčiču, zdravnikom in osebju nevrokirurškega oddelka glavne bolnišnice, darovalcem cvet- ja in vsem, ki so ga spemili na zadnji poti.

Zalujoča družina

Repentabor, Avstralija, Trst, Sežana, Vrhnjice, 3. oktobra 1982

V PETEK V TRŽAŠKI KNJIGARNI

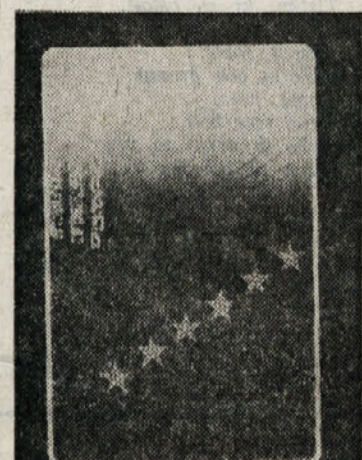
Predstavitev štirih leposlovnih knjig Založništva tržaškega tiska

Gre za novosti Ireno Žerjalove, Aceta Mermolja, Miroslava Košute in Vladimira Kavčiča

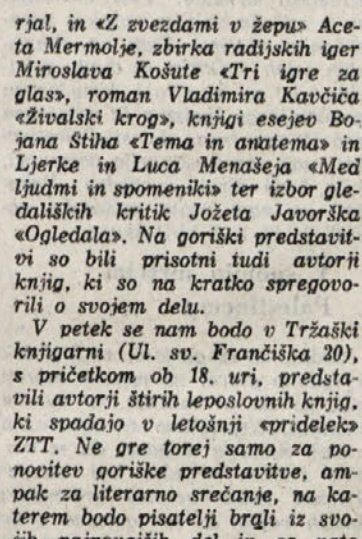


Irena Žerjal - Gladež

Konec prejšnjega meseca je Založništvo tržaškega tiska v goriškem Kulturnem domu predstavilo javnosti sedem novih knjig in ponatis Vidmarjevega »Eseja o lepoti«. Ostale knjige pa so bile pesniški zbirki »Gladež« Ireno Žerjalove, »Zvezdani v žepu« Aceta Mermolja, »Tri igre za glas« Miroslava Košute in »Živalski krog« Vladimira Kavčiča.



Acet Mermolja - Zvezdani v žepu



Miroslav Košuta - Tri igre za glas

Knjiga »Zvezdani v žepu« Ireno Žerjalove, zbirka radijskih iger Miroslava Košute »Tri igre za glas«, roman Vladimira Kavčiča »Živalski krog«, knjigi esejev Bojana Štiha »Tema in anatem« in Ljerkje in Luca Menesaja »Med ljudmi in spomeniki« ter izbor gledaliških kritik Jožeta Javorške »Ogledala«. Na goriški predstavitvi so bili prisotni tudi avtorji knjig, ki so na kratko spregovorili o svojem delu.

V petek se nam bodo v Tržaški knjigarni (Ul. sv. Franciška 20), s pričetkom ob 18. uri, predstavili avtorji štirih leposlovnih knjig, ki spadajo v letošnji »spredel« ZTT. Ne gre torej samo za nove leposlovne predstavitve, ampak za literarno srečanje, na katerem bodo pisatelji bralci iz svojih najnovejših del in se nato razgovarjali z občinstvom. Trije avtorji so »Z našega konca« in sicer Irena Žerjal, ki bo predstavila svojo novo zbirko »Gladež«, Acet Mermolja z zbirko »Zvezdani v žepu« in Miroslav Košuta, ki je v knjigi »Tri igre za glas« objavil teke treh radijskih iger. Iz Slovenije se nam bo predstavil pisatelj Vladimir Kavčič (v Gorici ga ni bilo, ker je bil za držano), ki je izdal pri ZTT roman »Živalski krog«.

Imena omenjenih avtorjev so nam seveda dobro znana, kar seveda ne zmanjšuje radovednosti za njihova nova dela. Irena Žerjal se nam tako predstavlja s pesmi, ki kažejo očito voljo po večji komunikaciji z ljudmi. Acet Mermolja odpira vprašanja o odnosih med razumom in skrivnostjo, Miroslav Košuta nam predstavlja tri radijske igre, ki črpa iz trpkih časov druge svetovne vojne in narodnoosvobodilnega boja v tržaški okolici. Vladimir Kavčič pa piše o vsakdanjem življenju in zato je tudi njegov jezik v romanih stopil v višine »lepe« književnosti in se obarval z novorocno čisto in naše vsakdanosti.

Petkovski predstavitev knjig bo brez dvoma pomenila za književnost, saj so zanimanja za književnost,



Vladimir Kavčič - Živalski krog

ko so knjige ponoven dokaz žive ustvarjalnosti pri nas. Prav zato bo srečanje z avtorji zanimivo za vse, ki želijo slediti miselnim in književnim premikom v zamejstvu in s tem tudi v širšem slovenskem kulturnem prostoru.



Vladimir Kavčič - Živalski krog

Gledališča

SSG
Danes, 3. 10., ob 19. uri gostuje Slovensko stalno gledališče iz Trsta v Komnu s delom Daniela L. Coburne »Partija remija«. Z istim delom gostuje jutri, 4. 10., ob 19.30 v Novem mestu in v tork, 5. 10., ob 20. uri v Solkanu.

VERDI
Pri blagajni gledališča Verdi se začela oddaja abonmajev za operno sezono 1982/83, ki se bo začela 19. oktobra z gala predstavo Rossinijeve opere »Semiramide«. Abonent prejšnje sezone imajo možnost, da potrdijo svoj abonma z izpolnitvijo posebnega obrazca, ki ga izročijo pri blagajni najkasneje do 5. oktobra ob 9. do 13. in ob 16. do 19. ure. Po tem datumu bodo abonmaji na razpolago za nove prošnje.

CANKARJEV DOM (Ljubljana)
I. predverje
Do 8. 10. — Razstava: Slovenski kiparji.
Sprejemna dvorana
Do 7. 10. — Razstava: Od risanja do likovne vzgoje.
Jutri, 4. t.m., ob 15. uri: Slikanje pod vodstvom lik. ped. Klare Kranjc-Oršič.

Velika dvorana
Danes, 3. t.m., ob 19.30: Gostovanje Velikega gledališča iz Moskve. V tork, 5. t.m., ob 20. uri: Slovenski očet — koncert v počastitev 30-letnice delovanja Slovenskega okleta. V sredo, 6. t.m., ob 19.30: Koncertni večer simfonike RTV Ljubljana - abonma in izven.

Okrogla dvorana
Jutri, 4. t.m., ob 19.30: Mladi mladi, 1. koncert, ki ga prireja Glasbena mladina Ljubljane in Cankarjev dom.

Mala dvorana
Jutri, 4. t.m., ob 16.30 in 19.30: Ramajana, Gledališka senčnih lutk iz Madrasa - Indija.

Vstopnice so v prodaji pri blagajni Cankarjevega doma v Emonskem prehodu vsak dan, razen nedelje, od 9. do 14. ure in od 17. do 19. ure, oziroma do začetka predstave. Razstave v Cankarjevem domu so odprte od ponedeljka do petka, od 9. do 13. in od 15. do 18. ure, ob sobotah in nedeljah pa od 9. do 13. ure. Vstop prost.

DRUŠTVO ZAMEJSKIH LIKOVNIKOV
in KD SLAVEC

vabita na

OTVORITEV RAZSTAVE DRUŠTVA ZAMEJSKIH LIKOVNIKOV

v soboto, 9. oktobra, ob 20. uri v Babni hiši v Ricmanjih. Sledil bo kulturni program

Kino

Ariston 16.45 »Montenegro« Tangos. Režija D. Makavejev. Prepovedan mladini pod 14. letom.
Eden 16.00 »Poltergeist (demoniache presenze)«. Prepovedan mladini pod 18. letom. Jutri isti film ob 18.00.
Nationale 16.00 »Manhattan baby«. Prepovedan mladini pod 14. letom.

Ritz 15.30 »Porca vacca«. R. Pozzetto, L. Antonelli, A. Maccione. Jutri isti film ob 17.00.
Grattacielo 15.30 »Porky's — questi pazzi, pazzi porcelloni«. Prepovedan mladini pod 18. letom. Jutri isti film ob 17.00.

Fenice 17.00 »Gazzosa alla menta«. Mladinski barvni film.
Mignon 16.00 »Scomparso (missing)«. Za vsakogar.
Filodrammatico 15.00 »L'altro piacere di una ninfomane«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Aurora 15.15 »Conan il barbaro«. Jutri isti film ob 17.00.
Capitol 16.30 »Vieni avanti cretino«. Lino Banfi. Jutri isti film ob 17.00.
Cristallo 16.00 »Rocky III«. S. Stallone. Jutri isti film ob 17.00.

Moderno 15.00 »L'arancia meccanica«. Prepovedan mladini pod 18. letom.
Radio 15.30 »L'estasi e l'angoscias«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Vittorio Veneto 16.30 »Nessuno è perfetto«. O. Mutti, R. Pozzetto.
Lumiere 15.30 »Strade violente«. Prepovedan mladini pod 14. letom.

Razstave

V prireditbi KASTA je v Gregorčičevi dvorani v Ul. sv. Franciška 20 odprta do 9. oktobra razstava slik z ex tempore z Repentabru.

V Kraški galeriji v Repnu bo do 17. oktobra razstavljal svoja dela tržaški slovenski slikar Deziderij Švara.

V galeriji »Il Mandracchio« v Mijah bo odprta razstava slikarja Tiberia Carlinija do 10. oktobra.

V »Club Mercatovechios, Videm, Vicolo Pulesi 4, razstavlja svoja dela slikarka Mihaela Velikonja. Razstava bo odprta do 5. oktobra.

V občinski galeriji bo odprta razstava slikarja Scattareggia do 5. oktobra.

TK Galerija - Ul. sv. Franciška 20. Češki umetnik Jirži Anderle razstavlja svojo novejšo grafično produkcijo.

Na sedežu Novinarskega kroška - Korzo Italija 12 razstavlja do 9. oktobra svoja dela slikarka Nora Carola. Urnik od 10. do 12.30 in od 17. do 19.30, razen nedelje.

Potovalni urad
»AURORA«
vabi na naslednje izlete:
od 30. 10. do 1. 11. — z avtobusom na otok Rab. Cena 79.000 lir.
od 31. 10. do 3. 11. — z avtobusom na Mali Lošinj. Cena 89.000 lir.

Poleg tega so na voljo programi za boš in Novo leto v Zagrebu, Celju, Borcu, na Bledu in Malem Lošnju.

Informacije in rezervacije pri potovalnem uradu »AURORA« Ul. Cicerone 4, tel. 60-261.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE V TRSTU
vabi k vpisu v

GLEDALIŠKO SOLO V TRSTU IN GORICI

V solo so vabljeni vsi dosežni študenti in tisti kandidati, ki čutijo željo do odrskega ustvarjanja in vzgoje v obvladani lepe slovenske besede.

Vpisovanje in podrobnosti informacije ob delavnikih od 9 do 13. ure do jutri, 4. oktobra, v upravi SSG, Ul. Petronio 4, tel. 734-265, ali v Gorici na sedežu Zveze slovenskih kulturnih društev, Ul. Croce 3, tel. 84-495 ob delavnikih od 11. do 14. in od 16. do 19. ure.

BALETNA ŠOLA SSG
Sestane staršev, otrok in baletnih pedagogov bo jutri, 4. oktobra, ob 15. uri v Kulturnem domu

Danes, NEDELJA, 3. oktobra
TEREŽIJA
Sonce vzhaja ob 6.05 in zatone ob 17.45 — Dolžna dneva 11.38 — Luna vzhaja ob 18.22 in zatone ob 6.09.
Jutri, PONEDELJEK, 4. oktobra
FRANČIŠEK

Vreme večera: najvišja temperatura 21.4 stopinje, najnižja 16.8 stopinje, ob 18. uri 18.8 stopinje, zračni tlak 1004.8 mb ustaljen, veter 11 km na uro severovzhodnik, vlaga 79 odstotna, nebo oblačno, padlo je 1.4 mm dežja, morje malo razgibano, temperatura morja 22.2 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI
RODILI SO SE: Andrea Gianot, Giuseppe Fasano, Linda Lo Terzo, Alessandra Elia.
UMRLI SO: 94-letni Mario Zampiero, 80-letni Ernesto Beltrame, 85-letni Giovanni Pavovich, 48-letni Gina Caponio, 67-letni Giorgio Flego, 74-letni Silvio Gentili, 80-letna Giovanna Cepek vd. Mazzoni, 89-letna Maria Iurzola vd. Candelli, 63-letna Angela Furlan vd. Babi, 32-letni Orazio Benato, 78-letna Angela Sanchin.

OKLICI: smetar Pasquale Milton in delavka Arianna Turina, upokojenec Stanislav Vodopivec in gospodinja Ljudmila Ocvirk, uradnik Roberto Gulli in uradnica Mariella Sabadin, uradnik Antonio Blasi in kirurginja Maria - Rosa Iannisi, uradnik Claudio Maselli in uradnica

Danes, 3. oktobra, s pričetkom ob 16. uri bo v prostorih barokovljanskega društva - Ul. Cerreto 12.

PRAZNIK KARAMALOV

Ob zvokih vesele glasbe vas bomo postregli z ribami, klobasami, domačim pecivom, dobro kapljico itd.

Caka vas tudi bogata loterija. Vabljeni!

KD Lonjer - Katinara
ŠD Adria
priredita

TRADICIONALNI PRAZNIK GROZDJA

danes, 3. oktobra, v društveni gostilni v Lonjeru.

Vabljeni!

Čestitke

Mirjano in Duilija Tula je osrečil ALES. Srečnima staršema iskreno čestita, mamlu Alesu pa želita obilo sreče in dolgo življenje KD Primorsko in Zveza žena Mackolje.

V Dolini praznuje danes 9. rojstni dan naša ERIKA. Da bi bila vedno pridna in vesela, ji želijo mama, tata, Metka in nona Rozalka.

Jutri praznuje rojstni dan MARIJA ZUDICH. Iskreno ji čestitajo in želijo mnogo zdravja in zadovoljstva mož Guido, hčer Orleta in Galina z družino ter sin Walter. Mami pa pošlita njeni čestitki.

Danes praznuje v Lonjeru KARLO GLAVINA 15. rojstni dan. Mnogo zdravja, sreče in, da bi bil vedno tako vesel mu želijo mama, papa, nona, sestra Marina in teta Sonja z družinami. Poljubek mu pošlita nečak Kristjan.

Danes slavi v Medji vasi 41. rojstni dan VILJA PAHOR. V sredo, 6. oktobra, pa bo praznovala 10. rojstni dan hčerka BOJANA. Omenjena sta srca voščilo obilo sreče in zadovoljstva mož oziroma oče Aleksander, hči oziroma sestra Giana, tast, ohranja ded Franc in ostalo sorodstvo.

Kristian in Valentina Mahnič sta dobila brata WALTERJA. Novorojenčku želita srečno pot v življenje. Irena in Dejan z mamico in ockom.

»Kraški slavski« čestitajo svoji pevovodji ROSANDI KRALJ ob uspešno opravljeni diplomi iz klavira.

Razna obvestila

YOGA v Mijah. V sredo, 6. oktobra, ob 18. do 20. ure bomo imeli telovadnico »redne sole« N. Sauro, Ul. d'Annunzio 46, začetek tečaja yog za nove udeležence in za visje tečaje.

YOGA na Opčinah. Zainteresirani, ki bivajo na podeželju in bi se radi vpisali v tečaj yog, ki bo vsak petek, ob 20. do 22. uri, ob 8. oktobra dalje, se lahko prijavijo pri Ester Milčič, tel. 211955 ali pri Egidiju Baissu tel. 227119.

Sindikati Slovenske šole, tajništvo Trst, obvešča vse zainteresirane, da je na ogled na sedežu sindikata, Ul. F. Filzi 8, vsako sredo ob 16. do 18. ure tekst razpisa natečaja za habilitacijo za poučevanje v otroških vrtcih in za 1 stalno mesto vzgojitelja v slovenskih državnih otroških vrtcih in za 9 stalnih mest učiteljev na slovenskih šolah.

Zainteresirani brdo dobili na sežu tudi vsa ustrezna pojasnila za vlaganje prošnje.

Rok za vložitve prošnje za pripustitev k natečaju zapade 30. oktobra 1982.

KRUT obvešča, da začne telovadba v tork, 5. oktobra, ob 18. uri na stadionu »l. maj«. Pridite vsi z o premo.

Šolske vesti

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje obvešča, da bo prva lekcija tečaja za prevajalce slovenskega jezika jutri, 4. oktobra, ob 17.30 prvi lekcija za programerje elektronskih računalnikov v tork, 5. oktobra, ob 17.30. Lekcije bodo na sedežu zavoda - Ul. Carducci št. 8/II.

Adriana Scarizza, pristaniški delavec Alberto Albertini in gospodinja Rita Tonetto, elektrinar Fabio Cassano in delavka Filippa Morello, univerzitetni docent Marino Nicolich in univerzitetna študentka Alki Kallopi Pappa, pleskar Lucio Vidal in prodajalka Joyce Hill, Franco Meriggioni in študentka Vilma Karič, zobotehnik Mario Gje in gospodinja Liliana Bertocchi, šofer Rodolfo Palermo in frizerka Maura Postogna.

strugar Fulvio Rasman in uradnica Sabrina Chermaz, agent J. V. Maurizio Bassetti in delavka Silvana De Santis, uradnik Guido Giacomini in uradnica Marcelina Anacabe, Mario Furlani in Manuela Zannini, uradnik Roberto Ferrari in gospodinja Veronice Marie - Therese Lochet, uradnik Sandro Spinelli in uradnica Rosanna Maria Trento, zavarovalec Domenico Di Maggio in kuharica Rosalia Palmieri, čuvaj Franco Steri in gospodinja Barbara Caddeu, elektrinar Guido Mario Pugliese in uradnica Cristina Orsini, uradnik Fulvio Rocco in uradnica Donatella Rizzuti Vlach, uradnik Sergio Bernes in uradnica Ornella Pittacco upokojenec Mario Trani in gospodinja Gigliola Pelaschiar, gasilec Giancarlo Della Ciana in gospodinja Maria Rita Rocconi, mesar Marino Lucas in študentka Silvia Favretto, delavec Sergio Perini in uradnica Maurizio Paschini.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN (od 8.30 do 20.30)
Ul. Mazzini 43, Ul. Tor S. Piero 2, Ul. Felluga 46, Ul. Mascagni 2, Sestjan in Bazovica.

ste poskusili pri meni?

segulin

UL. MAZZINI 43

UL. MAZZINI 43

UL. MAZZINI 43

UL. MAZZINI 43

UL. MAZZINI 43

UL. MAZZINI 43

UL. MAZZINI 43

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE V TRSTU
SEZONA 1982/83
REPERTOAR

V ABONMAJU
Titus Maecius Plautus
Matjaz Kmecl
August Strindberg
Piero Chiara
Ivan S. Turgenjev
Carlo Goldoni

HVALISAVI VOJAK, komedija prvič v slovenski
MUTASTI BRATJE, poljudna igra krstna uprizoritev
SMRTNI PLES, drama
DELITEV, komedija prvič v slovenski
MESEC DNI NA KMETIH, komedija gostovanje PDG iz Nove Gorice
SLUGA DVEH GOSPODOV, komedija gostovanje Drame SNG iz Ljubljane

VRSTA ABONMAJEV
Red A (premierski)
Red B (prva sobota po premieri)
Red C (prva nedelja po premieri)
Red D (mladinski v sredo)
Red E (mladinski v četrtek)
Red F (druga sobota po premieri)
Red G (popoldan na dan praznika)
Red H (mladinski)
Red I (mladinski)

CENE ABONMAJEV
Premiera
Parter 35.000.— lir
Balkon 15.000.— lir

Ponovitev
Red B, C 26.000.— lir
Red F, G 20.000.— lir
15.000.— lir 15.000.— lir

Slovensko stalno gledališče razpisuje (razen za premiero) v Trstu tudi družinski abonma, ki omogoča družinam skupni obisk z osnovnim abonmajem, h kateremu vsak nadaljnji družinski član doplača 20.000.— lir.

Mladinski abonma velja za vse sedeže in stane 15.000 lir. Po isti ceni nudimo abonma tudi invalidom.

Vpisovanje abonmentov do 7. oktobra ob delavnikih od 10. do 12. in od 18. do 20. ure pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, tel. 734-265, 734-269.

Dosedajni abonenti lahko obnovijo abonma tudi telefonsko do 5. oktobra

GLASBENA MATICA TRST
Kulturni dom v Trstu

KONCERTNI ABONMA
Sezona 1982-83

19. oktober 1982: SLOVENSKI KOMORNI ORKESTER
Dirigent Anton Nanut
Solisti
Tea Košuta, klavir
Eva Novšak - Houška, mezzosopran
Koncertna izvedba
B. Bartók SINJEBADEAC
Zlata Ognjanović, sopran
Ivan Sancin, bas
Milivoj Šurbek, klavir
GIOVANNI UMBERTO BATTEL, klavir
ZAGREBSKI KVARTET
TOMAZ LORENZ, violina
ALEXANDER ŠČEK, klavir
ZAGREBSKI MADRIGALISTI
Dirigent Vladimir Kranjčević
SIMFONICNI ORKESTER
SLOVENSKE FILHARMONIJE
Dirigent Milan Horvat
Solista
Aleksander Rojc, klavir
Mariana Lipovšek, alt
CIRIL SKERJANEC, violončelo
ACI BERTONCELJI, klavir
SIMFONICNI ORKESTER
RADIOTELEVIJSKE LJUBLJANA
MLADINSKI PEVSKI ZBOR
GLASBENE MATICE IZ TRSTA
Dirigent Stojan Kuret
Solisti
Olga Gracelj, sopran
Eva Novšak - Houška, mezzosopran
Ruda Kosi, harfa

26. november 1982: GIOVANNI UMBERTO BATTEL, klavir
17. december 1982: ZAGREBSKI KVARTET
6. januar 1983: TOMAZ LORENZ, violina
ALEXANDER ŠČEK, klavir
23. januar 1983: ZAGREBSKI MADRIGALISTI
19. februar 1983: SIMFONICNI ORKESTER
SLOVENSKE FILHARMONIJE
Dirigent Milan Horvat
Solista
Aleksander Rojc, klavir
Mariana Lipovšek, alt
CIRIL SKERJANEC, violončelo
ACI BERTONCELJI, klavir
SIMFONICNI ORKESTER
RADIOTELEVIJSKE LJUBLJANA
MLADINSKI PEVSKI ZBOR
GLASBENE MATICE IZ TRSTA
Dirigent Stojan Kuret
Solisti
Olga Gracelj, sopran
Eva Novšak - Houška, mezzosopran
Ruda Kosi, harfa

8. april 1983: CIRIL SKERJANEC, violončelo
22. april 1983: ACI BERTONCELJI, klavir
SIMFONICNI ORKESTER
RADIOTELEVIJSKE LJUBLJANA
MLADINSKI PEVSKI ZBOR
GLASBENE MATICE IZ TRSTA
Dirigent Stojan Kuret
Solisti
Olga Gracelj, sopran
Eva Novšak - Houška, mezzosopran
Ruda Kosi, harfa

CENE ABONMAJEV
— Parter 30.000 lir — Mladinski in invalidski 18.000 lir (parter)
— Balkon 22.000 lir — Mladinski in invalidski 12.000 lir (balkon)

Vpisovanje abonmajev v pisarni GM, Ul. R. Manna 29, od 15. do 17. ure od 11. 10. dalje. Lanski abonenti potrdite svoj sedež od 4. 10. do 8. 10.

ZALOŽNIŠTVO TRZASKEGA TISKA

vas prirčno vabi na srečanje in pogovor s pisatelji, katerih knjige so v teh dneh izšle pri nas v zbirki Leposlovje:

IRENA ŽERJAL, zbirka GLADEŽ
ACET MERMOJA, zbirka ZVEZDAMI V ŽEPU
MIROSLAV KOŠUTA, TRI IGRE ZA GLAS
VLADIMIR KAVČIČ, roman ŽIVALSKI KROG

Predstavitveno srečanje bo v petek, 8. oktobra, ob 18. uri v Tržaški knjigarni, Ul. sv. Franciška 20.

LEKARNE V OKOLICI
Buljunc: tel. 228.124; Bazovica: tel. 228.165; Opčine: tel. 211.001
Proseki: tel. 225.141; Božje polje: Zgonik: tel. 225.596; Nabrežina: tel. 200.121; Sestjan: tel. 208.977.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba ob 21. do 8. uri
tel. 732.627, predpriznana od 14. do 21. ure in praznična od 8. do 19. ure, tel. 68.441.

LOTERIJA
BARI 81 82 41 5 29
CAGLIARI 78 43 29 49 64
FIRENCE 63 41 29 64 20
GENOVA 67 70 77 38 57
MILAN 89 34 30 66 78
NEAPELJ 34 82 71 77 2
PALERMO 46 79 56 82 68
RIM 65 35 89 37 14
TURIN 68 74 34 18 6
BENETKE 9 45 30 55 51

ENALOTTO
222 22X X22 12X
KVOTE:
12 — 24.912.000 lir
11 — 718.800 lir
10 — 60.800 lir

8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30
Ul. Giulia 1, Ul. S. Giusto 1, Se
Nočna SLUŽBA LEKARN
(od 20.30 dalje)
Ul. Giulia 1, Ul. S. Giusto 1, Se
Bazovica.

UL. GIULIA 1, UL. S. GIUSTO 1, SE
Bazovica.

UL. GIULIA 1, UL. S. GIUSTO 1, SE
Bazovica.

UL. GIULIA 1, UL. S. GIUSTO 1, SE
Bazovica.

UL. GIULIA 1, UL. S. GIUSTO 1, SE
Bazovica.

UL. GIULIA 1, UL. S. GIUSTO 1, SE
Bazovica.

UL. GIULIA 1, UL. S. GIUSTO 1, SE
Bazovica.

OBEZNA JE LE, ČE SI PRIKLJUČEN NA MESTNO KANALIZACIJO

OB ODPRTJU RAZSTAVE O PESNIKU ALOJZU GRADNIKU NA OPČINAH (V SREDO, 6. T. M.)

NA SVOJIH TLEH STOJIŠ ZDAJ KAKOR HRAST...

Knjižnica »Pino Tomazič in tovariši« SKD Tabor na Opčinah je pripravila ob stoletnici rojstva in petnajstletnici smrti pesnika Alojza Gradnika razstavo njegovega knjižnega, dokumentarnega in slikovnega gradiva. Razstava bo odprta v sredo, 6. t. m., ob 16.30 in bo odprta do 17. oktobra vsak dan od 17. do 19. ure, medtem ko bo v jutranjih urah odprta za šole. 12. oktobra ob 20. uri pa bo SKD Tabor priredil večer o pesniku Gradniku in njegovem delu, na katerem bo spregovoril prof. Franc Zadravec, avtor knjige o pesniku iz zbirke »Znameniti Slovenci«.

V naslednjem objavljamo članek, ki ga je za to priložnost pripravil za Primorski dnevnik naš kontovski, v Ljubljani živeči, kulturni delavec Bogomil Gerlanec.

Cetudi dom so vam pokopalnica,
bodite zvede nam za težko pot.
(Na Erjavčevem grobu - Zvon 1916)

Troje velikih imen slovenskega pesništva je v zadnjih sto letih izšlo iz naše primorske zemlje: Simon Gregorčič (1844-1906), pesnik Soče in planinskega raja, Igo Gruden (1893-1947), pesnik nabrežinskih kamnarjev in primorske bolezni, ter Alojz Gradnik, pesnik goriških Brd, Istre in Krasa, kateremu je ob stoletnici rojstva in petnajstletnici smrti (Medana 3. VII. 1882 - Ljubljana 14. VII. 1967) posvečena razstava, ki jo pripravila knjižnica »P. Tomazič in tovariši« SKD Tabor s knjižnim, dokumentarnim in slikovnim gradivom iz zbirke bovskega rojaka prof. Jara Komarča. Gradivo, čeprav prostorno omejeno, nas popelje v Medano, vas na skrajnem zapadnem robu naše zemlje, kjer je »ognjišče« domačije tih sredi, ki tesno veže mater in otroka, do zadnjega pesnikovega počivališča, ko je prišel poslednji gost, ki sam tobo je zaklenil durjo.

Mladost

Pesnikov oče, nezakonsko dete tolminskega rodu, je prišel v Brda za pastirja in postal nato vajenec in samostojen čevljar v Medani. Vedoželjnost ga je gnala, da se je trinajstleten naučil branja in pisa-

na in je bil odlejal zvest bralec in tudi naročnik Mohorjevih knjig. Tu je poročil Lucijo Godeas, šiviljo furlanskega rodu iz družine kolonov. Čeprav je Furlanom slovensci na delala hude težave, ni mati v domači hiši nikoli spregovorila furlanske besede. Mlada zakonca sta si najela stanovanje, ki je bilo hkrati kuhinja, spalnica in delavnica, a brez kipe zemlje. Pozneje so z novim enoprostornim stanovanjem pridobili tudi kosček zemlje - skromno leho, ki je dajala pomnoženi družini nekoliko zelenjave.

Pesnikova mladost je bila grenka. Oče in mati, ki sta delala od zore pozno v noč, sta le malo zaslužila, in sebi ničesar privoščila. Zjutraj opoldne in zvečer je bila na mizi polenta, kruh pa le v nedeljo in za praznik. V vasi ni bilo otrok, ki bi trpeli tako pomanjkanje kot Gradnikovi: saj niso imeli ne vrta, polja in vinograde in ne ene glave živine. Pesnik je povedal, da so bili med vsimi vasačani največji reveži. Zaveštel se je krivice, obkupil je ob prvih šolskih letih, zato se je zapiral vase, postajal zamišljen, molčeč in zaprt.

Tvoj dedič sem, o mati, in
(ni srečno življenje moje; senca sem telesa in trnel pod le tvoje drevesa.
(Sonet materi)

Proti koncu stoletja se je gmotni položaj Gradnikove družine, ki je štela s stariš deset ljudi, po kapljicah izboljševal. Podjetni in

giorgio adam

UI. SETTEFONTANE, 95 - TELEFON 945070

skrajno skrbni oče, si je pridobil tudi dovoljenje za opravljanje kmečke obrti. Preselili so se v enonadstropno hišo nasproti cerkve, kjer je oče krmaril in čevljaril. Točiti je moral tudi vino hišnega gospodarja in dobil za to pri litru eden ali dva krajcarja odkodnine. Toda ob koncu desetletja je lastnik hiše povsem nepričakovano odpovedal najem. Družina je bila na cesti.

To je bilo v začetku leta 1910, ko je bil pesnik že v sodnijski službi. Tedaj se je odločil rešiti položaj družine. »V tej stiski sem čutil potrebo storiti svojo dolžnost in dati materi in očetu to, kar se je njima zdelo nedosežno: lastno zemljo in streho s tem pa tudi zadoščenje za njuno trpljenje in ponižanje, ki sta ga morala doslej prenašati... Kupil sem zanemarjeno kolonsko hišo s hlevom. Kupna pogodba se je glasila na materino ime.«

Na svojih tleh stojiš zdaj kakor
(hrast, ki tih posluša svojih vej nemir in pije z njimi sonce sij in zvezd.
(Sonet očetu)

Gradnikovi so hišo podrl, sezidali novo in v njej odprli gostilno. Oče je opustil čevljarstvo in se oprijel kmetijstva in vinogradništva. V tej hiši je v današnji dan skrbno in z ljubeznijo, s sodelovanjem Goriškega muzeja, vzdrževan, vsem vedno odprt najbolj popoln pesnikov spominski muzej.

Šolanje in službe

Prve tri razrede osnovne šole je pesnik končal v Medani. Ze tu se je ob finančni lakoti pojavila pri njem tudi lakota po knjigah in znanju. Učitelj Zorzut in kaplan Smrekar sta v jeseni 1891 spravila talentiranega mladega Brca v nemško vadičo v Gorici, v kateri se je pripravil za vpis v gimnazijo, nemško seveda. Brezplačno stanovanje in hrano je bil imel v alojz-

Vaillant

SIABS s.p.a.
Stenski kotli in boilerji na plin
Gonski zastopnik, asistenca in nadomestni deli
Podjetje GIARETTA LUIGI
23126 TRST - ULICA G. VERGA 16 - TEL. 040/574-310

PETROLCHIMICA ADRIATICA

F. MALE
Tekoča goriva za ogrevanje
Pogonska goriva
Dodatki gorivom
Maziva
TRST - DOMJO 145 - TEL.: 817395 - 824400

ZA TOPLO ZIMO

CLIMA SERVICE
primerna toplota v vašem domu

PROIZVODI IN NAPRAVE ZA OGREVANJE

KEROCLIMA petrolej za domače ogrevanje
ELIOCLIMA plinsko olje za domače ogrevanje

Pokličite nas! Rešujemo vse vaše probleme v zvezi z ogrevanjem

Knjige, ki nosijo Gradnikovo ime

Izvirne izdaje in antologije. Lirsko pesniško ustvarjanje Alojza Gradnika (»Kar živim, nisem zagrešil nobene epske pesmi, še manj kakšno lepovslovno delo v nevezani besedi.«) Je zelo obsežno in doslej v celoti še nezbrano in natisnjeno. Ko je bil v tretjem razredu nižje gimnazije, je »poziral« ves tisk, ki mu je prišel v roke, čeprav je bil solarjem prepovedan (na primer Ljubljanski Zvon itd.). Najbolj ga je prevzel (on je zapisal »zagrabila«) Prešeren, ko mu je prefekt - teolog Plesnič, pokazal njegove Poezije. Pod njegovim vplivom je napisal tudi svojo prvo pesem »Materino gorje« za otroški list Vrtec (1896). Nato ga srečamo z nekaj prispevki šele v knjigi »Na novih potih«, almanahu slovenske visokošolske mladine, ki je izšla na Dunaju 1902.

Od tega leta dalje je sodeloval v Ljubljanskem zvonu, pozneje v Slovnuh in drugih naprednih literarnih revijah. Toda šele leta 1916 je izdal svojo prvo zbirko izbranih pesmi z naslovom »Padajoče zvezde«. Drobna knjižica je obsegala pesmi o žalostni ljubezni (Tristis amor), motive iz Brd, Istre ter druge.

Goličava... Kakor sivi vali morja, trop ovac se mirno pase, veter od nekod otožne glase nosi od pastirjeve piščali.

Oton Župančič, urednik Ljubljanskega zvana, je ob oceni zbirke zapisal: »Gradnik je pesnik visokih umetniških kvalit in velike discipline v izrazu.

Po šestih letih je pesnik izdal svojo drugo knjigo »Pot bolesti« (1922). Ta čas je živel v Medani in pri bratu na Bledu. V njej so pesmi ljubezni Eros - Tanatos: »Pil sem te in ne izpil, Ljubezen, odmevi iz domačije in iz tujine ter ciklus »Toiminski puni«. Kaj izpri-

Kot dijak in študent ter tudi kot sodnik je bil Gradnik aktiven prosvetni delavec, tako v okviru akademskega društva »Adrija« kot tudi v Citalnicah v Pulju in Gorici. Zaradi tega je bil v začetku prve svetovne vojne skupaj z očetom, bratom rojakom in drugimi javnimi delavci v Gorici obtožen srbofilstva in jugoslovanstva. Na goriškem Gradu je bil zaprt od julija do novembra 1914.

LA NAFTA

di Furlan G.
TRST - UI. Rio Primario 2
Tel.: 811-304 / 812-316

INDUSTRIA ITALIANA PETROLI

Blasi Luciano
Kotli in ogrevanje ter boilerji na plin
Vzdrževanje in originalni nadomestni deli

BIKIM
MANTOVA - TARANTO

e.l.m. leblanc
JUNKERS
Gruppo BOSCH
TRIPLEX Idrogas
TRIPLEX S. DUVAL

Trst - UI. Molino a vento 59/A - tel. 040/741-866

čuje ta knjiga, je povedal pesnik sam: »Vse bolečine, ki so me mučile zadnja leta - duševne, srčne, telesne - so se zlepe v to posodo, ki govori o njih. Nad vsemi osebnimi bolečinami pa je bila bolečina za izgubljeni in zasluženo Goriško, za izgubljena Brda, za izgubljeno Medano.

Naslednja knjiga Gradnikovih pesmi je nosila naslov »De profundis« (1928) in obsega vsebinsko nadaljevanje pesmi o bolestih, ki so mučile pesnika. Toda nova zbirka je izšla šele čez 12 let - »Večni študenti« (1938) z obseznim ciklusom »Kmet govori...« Tu objavljene pesmi so pomenile pesniku visok njegov ustvarjanje. Dve leti nato so izšle »Zlate lestve« ter leta 1955 še »Pesmi o Maji« in »Pojoča kri«.

V zadnjem izboru svojih pesniških stvaritev je Gradnik objavil tudi pretresljive pesmi iz taborišča na Rabu; med temi »Balado o kruhu« in »Pogreb na Rabu«, obe po resnični zgodbi. V tej knjigi je tudi pesem v tercijnah »Pred Gubčovo glavo«, ki poje o verigah, ječah in kličih k uporu. O nastanku teh pesmi je povedal: »Vzel sem papir in svinčnik in pisal vso noč.

Po pesnikovi smrti je izšla še zbirka »Lucipeter« (1973), ki jo je po odloženem tipkopisu za natis pripravil Kajetan Kovič.

Alojz Gradnik je sodeloval tudi v naših mladinskih listih (Mladi rod, Novi rod, Ciciban itd.). Pod naslovom »Narobe svet« (1953) je zbral pesmi in uganke, ki so izšle v teh listih. Knjigo je ilustriral Marij Pregelj. Manjši izbor iste knjige je izšel pod naslovom »Mojskara Maras« (1978).

Od leta 1921 dalje pa je pesnik podajal naši mladini vrsto poslovenjenih del Jovana Zmajca, Vuka Karadžića, srbske narodne pripovedke in zagonek (ilustrirala France Gorše in Viktor Cotič), francoske in japonske zgodbe in tu di otroške pesmi Puškina, Tjutčeva, Lermontova in drugih v knjižgi »Barčica« (1952).

Gradnik je bil velik ljubitelj li-

kovne umetnosti, saj ga je že od mladega silno imelo, da bi risal. Zato so zanj značilne tako ilustrirane kot tudi bibliografske izdaje. Te izdaje so: Verzi k slikovni napi »Bepunc« (goriški) od Fr. Tratnika (1917) v les vrezan ciklus »Pisma« (1923) od Božidarja Jakca; v spomin Riharda Jakopiča so izšli soneti »Bog in umetnik« s slikami Mihe Maleša (1943).

Pomen in vrednost Gradnikove besede pa izpričujejo tudi izdaje njegovega izbranega dela. Za pesnikovo petdesetletnico (1932) je pripravil Josip Vidmar izbor z naslovom »Svetle samote« s prvim obseznim orisom pesnikovega dela. Šele dvajset let nato je izšel nov izbor z naslovom »Primorski soneti«, ki jih je zbral in komentiral Jaro Komarč. Nato je sledila izdaja izbora »Harja v vetru«, doslej najobsežnejši izbor (300 strani), ki ga je pojasnil Filip Kalan Kumbatovič. V njegovi redakciji so izšle v znanj zbirki miniaturne (žepne knjižice) tudi Gradnikove »Pesmi« (1962), ki so dosegle že tretji natis. Verjetno je s temi knjižicami zajela Gradnikova pesem največji krog bralcev.

Pod naslovom »Eros - Tanatos« pa je to leto izšel še izbor Gradnikovih pesmi z motivi ljubezni in smrti, ki ga je kot eden temeljnih kamnov slovenske lirike zbral in predstavil pesnik Kajetan Kovič. V njegovi redakciji so izšle tudi »Izbrane pesmi« (1964) v zbirki Kondor, ki je namenjena šolam s spremenno besedo in opombami. Kovič je pripravil tudi Gradnikovo »Izbrano delo« (1968) v zbirki Naša beseda.

Pri vseh navedenih antologijah - razen zadnje - je v večji ali manjši meri sodeloval tudi pesnik in prispeval tu in tam še neobjavljeno pesem. Gotovo pa je ostalo v njegovi zapuščini še veliko neobjavljenega gradiva, ki čaka na izdajo Gradnikovega že napovedanega

BOGOMIL GERLANEC

(Nadaljevanje na 8. strani)

ERMANNO BUBOLA

- KLIMATSKÉ NAPRAVE
- SONČNI PANOJI
- OGREVANJE S PLINSKIM OLJEM IN METANOM

Delavnica:
34147 TRST - Aquilina (Zavljje) št. 402/A
Tel. 040/231-149

Predem izoliraš svoj dom

POSTAVI V VRSTO VSE PREDNOSTI, KI JIH NUDI ISOVER

V NEKAJ URAH GA LAHKO POSTAVIS

V ENEM LETU SE POPLACA

NUDI GOTOVOST TRAJNE KAKOVOSTI

GA HITRO NAJDES

ISOVER, ZA VSAK KOTICEK TVOJEGA DOMA

VSAKO LETO 30% PRIHRANKA PRI OGREVANJU

Isover dobiš pri

CECHET VETROISOLANTI

UI. Della Tesa 6
TRST - Tel. 040/763886

ISOVER

Ker vsi izolacijski materiali niso enaki

V Nabrežini je umrl Ema Glavina-Ban iz Lonjerja

Adolf Pertot praznovala 75-letnico



Preteklo sredo je v Nabrežini po daljši bolezni preminul Adolf Pertot, zavezanec slovenske, javni delavec in vnet bорец za naše narodne pravice. Rojen je bil v Nabrežini leta 1903, po poklicu je bil kamnosek delavec.

Že v svoji rani mladosti je pokazal nagnjenost do glasbe. Kot deček je bil vokalno usposobljen, v slovensko petje je tako vžbuhal, da si je zadel strokovnega znanja. Zahajal je v Trst v Mladinsko glasbeno šolo in se tam izučil v klavirju. Ko je bil izvečan se je že s večjo predanostjo posvetil glasbi. Postal je izvrstni valen in neustrašni pevovodja cerkvenega pevskega zbora in to prav v času, ko se je v naših krajih pojavilo in razvijalo fašistično nasilje. To so bili časi hude preizkušnje za vsakega zavednega Slovenca, šlo je za naš narodni obstanek. Kakor toliko drugih se je tudi Adolf Pertot čutil nemalo prizadetega in se z vso odločenostjo vpregel v kulturno in spoznajno delo. Neprizadeto je polnih 38 let orgla in vodil cerkveni pevski zbor in pri tem svojem delu ni iskal ne plačila ne časti. Poleg cerkvenih glasbe je priključil in skrivaj učil tudi narodno pesem, čeravno je bilo to delo silno tvegano. Njemu gre zasluha, da slovenska pesem v tih žalostnih časih pri nas ni zamrla. Tudi politično se je uveljavljal: priključil se je in aktivno sodeloval v naših takratnih ilegalnih organizacijah. Temu njegovemu delovanju so fašistični oblastniki deloma prišli na sled. Obtožili so ga rovarstva proti državi in režimu in ga večkrat zaprli. Po teh nenehnih in mučnih preganjanjih je bil dvakrat odveden v konfinacijo. Leta 1943, ko se je vrnil na svoj dom, se vedno ni imel miru. Pograbili so ga Nemci in deportirali v Nemčijo.

Ob ponovni vrnitvi, ob koncu vojne, se je spet vključil v javno delovanje: prijel je za kulturno in politično delo na raznih področjih.

In to delo je vztrajno in uspešno nadaljeval dokler so mu dopuščale njegove moči.

In danes, ko ga ni več med nami, žalujemo za njim, žalujemo po človeku, ki je bil vedno odprt in ki se je vedno široko razdaljal za pravico slovensko stvar.

Na njegov zadnji poti ga je ob lepem sončnem dnevu, pospremlila velika množica Nabrežinčanov in okoličanov in mnogi videnjski predstavniki naših kulturnih in političnih organizacij in ustanov s Tržaškega. V cerkvi se je od pokopnika z žalostnimi poslovi cerkveni pevski zbor: pred hči žalosti in na pokopališču mu je kot zadnji podzdrav zapel zbor Fantje izpod Grmade. Ob odprtem grobu se je z izbranimi besedami poslovil v ime devinsko-nabrežinske sekcije Slovenske skupnosti dr. Dragomir Lešica. In domača zemlja, ki jo je pokopnik tako ljubil, je prekrila njegovo krsto.

Adolf Pertot je bil eden tistih, ki je mnogo dal: sam pa je malo prejel. Naj mu slovenska Nabrežina vsaj nekaj povrne s spoštljivim spominom, ki si ga je pokopnik v teku svojega plodnega in nebežnega dela pošteno zaslužil.

STANKO KOSMINA



Proslavljati 75-letnico rojstva ni danes posebna redkost. Ko pa gre za človeka, ki je v mladih letih krepko občutil pomanjkanje in doživljal marsikaj trpkega, je ta obležitina pomembna jubilej. Ema od teh je brez dvoma Ema Glavina poročena Ban iz Lonjerja, po domače »Johanova«, ki je v sredo v krogu svojcev praznovala 75-letnico rojstva.

Ema se je rodila v Padričah in ne v Lonjerju kot vsi mislijo, kot prva hči Anke in Pepija Glavina iz Lonjerja in sem jo je mati

prinesla še v plenih. Kot najstarejša hči devetih otrok, je morala Ema še ko je hodila v ljudsko šolo na Katinaro, pomagati in delati na domu. Po končani osemletki si je začela služiti kruha, da pomaga tudi številni družini, kot perica, na njih pri domačih kmetih ter kot branjeva v mestu.

Kljub tolikemu delu in skrbem je Ema še našla čas za vaje, tako v cerkvenem zboru, kot v zboru domačega prosvetnega društva, kjer je dolgo let pela pod vodstvom Venturinija in Lavrenčiča. Poročila se je leta 1942 in v zakonu imela sina in hčerko. Tu di po poroki je Ema vedno in trdno delala še z večjim veseljem, tokrat za svojo, lastno družino.

Mnogo let kot pridna in prijazna ter vedno nasmejana in vesela kot natakarka v raznih naših gostilnah, največ pa »pri Dolfotu« na Lovcu in že celih 15 let se dandanes prijazno in spretno streže gostom v znani gostilni Petarčevih »pri Leni« v Borštu. Čestitkam svojcev vseh prijateljev in znancev se pridružujemo tudi mi z željo, da bi bila vesela, čvrsta, segava in zdrava še dolgo let.

M. M.

ZANIMIVA IN POMEMBNA POBUDA UNESCO

TEDEN NAMENJEN OTROKOM KI ŽIVJO V VELIKIH MESTIH

Sedanje pomanjkanje storitev in struktur uva-
ja mladino k prestopništvu in tudi k nasilju

Svetovna organizacija UNESCO bo letos posvetila en teden v mesecu oktobru otrokom, ki živijo v mestih in njihovemu prostoru. Problem prostega časa postaja iz dneva v dan vedno bolj pereč, zlasti to velja za otroke, ki živijo v mestih in velemestih. V mestih je vsako leto manj zelenih oaz, parki izginejo in dajo prostor betonu in otroci imajo še manj prostora, kot so ga imeli, za svoje igre.

Prav je, da svetovna organizacija UNESCO organizira in posveti en teden otrokom v mestih in da seznanja svetovno javnost o problemu, ki postaja iz dneva v dan večji. Otroci potrebuje življenjski

prostor za svoj prosti čas, za svoje igre in počitek in tak prostor so v mestih predvsem parki in razna športna igrišča. Urbanistične borce malo upoštevajo otrokove potrebe: gradijo se stolpnice, poslopja, parkirišča za avtomobile in razne tovarne, malo ali nič pa naredijo za otroke in za njihov prosti čas. Vsako novo naselje bi moralo imeti tudi primeren zelen prostor in razna igrišča in športne objekte, kjer bi se lahko igrali in rekreirali mladi v prostem času. Tako pa se morajo otroci igrati kar na cestah in pločnikih in so vedno v nevarnosti, da se jim kaj pripeti. Mnogo otrok pa preživi svoj prosti čas doma ob televizijskih ekranih ali ob poslušanju glasbe. So pa še hujski primari, ko se mladina zbira v kavarnah ali po cestah in se dolgočasni, ker nima kaj početi in nima kje preživeti prostega časa. Največji sovražnik mladega človeka je brezdelje, ki večkrat privede mlade na stranpoti in do prestopništva. Prav je, da starši poskrbijo, da se njihovi otroci v prostem času ne dolgočasje, ampak da tja prosti čas prav izkoristijo: prav je, da grede večkrat na sprehode v kak gozdček ali na deželo, ali v naravo, kar jim predvsem koristi za zdravje in za razgibanje.

Dolžnost družbe je, da prisrčno mladim primerne prostore, kjer naj se zbirajo v prostem času po končanem pouku ali službi. Zato bi morali v urbanizaciji predvideti tudi gradnja športnih objektov in igrišč za otroke in bi morali precej mestne površine pustiti za zelene oaze in parke. Pogledno samo Trst: skoraj 300 tisoč ljudi prebiva v njem, toda koliko zelenice imajo prebivalci na voljo? Edejni večji park je ljudski park v U. Battisti, potem park v U. Revoltella, nekaj zelenjave je še pri Sv. Ivanu, na Boškoti pa na zelenje na gradu sv. Justa. Še slabše pa je s športnimi objekti in otroškimi igrišči, katere lahko naštejemo s prsti ene roke. Če bi bilo v Trstu več parkov in zelenih področij in igrišč za otroke bi bilo manj mladinskih prestopništev.

Prispevajo za
DIJASKO MATICO

Občni zbor Radijskega odra

Pred kratkim je bil v Trstu redni občni zbor Radijskega odra. Poročilom odbornikov in razrešnični sodešanemu odboru so sledile volitve novega glavnega in nadzornega odbora. Za novo predsednico je bila izvoljena Matejka Maver, za podpredsednika Glavko Turk, za dramaturga Marjano Prepeluh, za blaginjaka Maki Šah, za tajnika Marinka Theuer- schuh, nadzorni odbor pa sestavljajo Ivan Buzecan, Marjano Bajc in Peter Svagelj. Dosedanja dolga predsednica Stana Konjinar je bila zaradi velikih zaslug v radijski iglarski družini predlagana za častno predsednico.

Radijski odred deluje pri slovenski tržaški radijski postaji že od začetka njenega oddajanja. Samobal šteje približno 20 članov, ki se desetletja z velikim navdušenjem opravljajo pomembno vlogo širjenja lepe slovenske besede po radijskih valovih v številne slovenske družine tostran in on stran meje. V dandanašnjem poplavi raznih poprednih radijskih in televizijskih oddaj ostaja celovita Radijskega odra svetla točka v posredovanju dramskih, kulturnih in jezikovnih vrednot. Kdor nepristransko presoja kakovost in odmevnost oddaj na Radiu Trst A, ne more mimo dejstva, da so oddaje Radijskega odra prav gotovo med najbolj resno zasnovanimi in imajo pri rednih poslušalcih velik uspeh.

M. B.

OD PRIHODNJE SOBOTE V BABNI HIŠI V BORŠTU

Kolektivna razstava zamejskih likovnikov

Razstavljeni bodo dela Černigoja in Saksida ter vrste umetnikov mlajše generacije

V soboto, 9. oktobra, bo Društvo zamejskih likovnikov odprlo zelo obsežno skupinsko razstavo, kjer bo predstavilo dela zelo znanih avtorjev, kot sta August Černigoj in Rudolf Saksida iz starejših generacij in iz mlajše Stara, Kravos, Vecchiet, Cej, Zuljan, Doljak, Pecarič in drugi, kot tudi manj znanih in celo začetniških. Razstava bo obsegala torej 32 slikarjev, grafikov in kiparjev in bo v prostoru Babne hiše v Ricmanju.

To je torej lepa priložnost, da spoznamo nove ustvarjalce in hkrati tudi napredek pri ustvarjanju, tako rečeno, že ustaljenih avtorjev; priložnost tudi za kritično presojanje umetniškega razvoja pri nas, Slovincih v Italiji, ki doživljamo in skramo vplive tako iz slovenskega in italijanskega stvarstva. Seveda imajo vsa likovna gibanja isti skupni imenovalec, opirajo se na iste začetke in estetsko teorijo, in to mislim ne samo, kar se tiče »klasičnih« strui, ki je prav neoklasika, romantika in naturalizem iz prejšnjega stoletja in začetek tega, a še predvsem na avangardno struije, ki so se pojavile v našem stoletju in predvsem po drugi svetovni vojni. To so tiste strui, ki nam dnuhijejo mlajše generacije ustvar

Povečanje lesnega prometa med Kanado in F-JK

Skledenjsko lesno pristanišče je včeraj obiskalo predstavništvo lesnih operaterjev iz Kanade, ki je že več dni na obisku v Trstu. Delegacija sestavljajo predstavniki lesnih izvoznih podjetij, vodi pa jo predstojnik kanadskega ministrstva za gozdarstvo Arthur Selim. V siričletju 1978 - 1981 so v tržaškem pristanišču pretovorili preko 121 tisoč ton kanadskega lesa, v letošnjem letu pa že preko 5.373 ton. Kot poudarja tržaška Trgovinska zbornica pa je namen tega obiska prav povečanje lesnega prometa med Kanado in našo deželo.

Prevodi iz tujih književnosti

Izredno obsežen in bogat je delež, ki ga je A. Gradnik prispeval za prevodi iz tujih književnosti. Zanimivo je, da je pesnik že od prve zbirke dalje dodajal svojim pesmim tudi kitajski, tuji pesnikovi po večini kitajski. Za kitajsko liriko se je zanimal že na Dunaju. Tako je prejel v slovenski jezik. Marsikaj je ostalo doslej še v pesnikovi predači, tako tudi Heinejeve pesmi in

• NA SVOJH TLEH STOJŠ

(Nadaljevanje s 6. strani)

zbranega dela v zbirki slovenskih klasikov.

Gradnikov pesmi so našle pot tudi v tujem svetu. V knjigi izbranih pesmi »Selected poems« so izšle v Londonu l. 1964. Posamezne objave njegovih pesmi pa najdemo v vseh slovenskih jezikih, v italijanski, francoski, nemščini idr. Za stoletje je sedaj izšel tudi krajši hrvaški izbor.

doslej je izšlo že 5 ponatisov. Tudi iz tujih literatur je prevajal po večini poezijo in pripravil tudi dve zbirki antologij »Italijanska lirika« (1940), čez 400 strani z uvo dom B. Borku in avtorjevimi beležkami o pesnikih. Nato je sledil še izbor »Moderne španske lirike« (1944) v znatno manjšem obsegu.

Število Gradnikov prevodov je doseglo čez 50 knjig. Med temi je večina iz srbohrvaškega slovstva (tudi mladinski spisi). Za namen te objave naj posebej omenimo najpomembnejše italijanske avtorje in njih dela. Na prvem mestu je Dante z »Divino commedijo«, potem še Petrarcovi »Soneti in Canzone«, Michelangelovi »Soneti« in Leopardijeve »Pesmi«. Ob njih pa srečamo še Ado Negri, Sema Benelli (dve dramati), Giuseppe Mazzinija, G. D'Annunzia in U. Foscolo.

Ob imenovanju je še vrsta tujih znanih imen: R. Tagore, O. Wilde, M. Gorki, Li-Tai-Po, Beret-Browning, Fr. Villon, A. Čehov in še kdo, katerih najbolj znana dela so prešli v slovenski jezik. Marsikaj je ostalo doslej še v pesnikovi predači, tako tudi Heinejeve pesmi in

Shakespeareovi soneti. Ker je v glavnem prevajal iz originalov vidimo, da je bil Gradnik tudi veliki poliglota.

V letih zatijja je prevedel in tu izdal (samozaložba) pesnitve, ki jih je Prešeren napisal v nemščini. Najprej so izšli soneti (1946), naslednje leto pa »Različne pesnitve« in soneti (Zanimivo je, da si je težko nalogo za Gradnikom založil tudi O. Župančič in jo opravi kot svoje zadnje delo). Nagibi za te prevode so izšli iz Gradnikove velike vere v pesnika, kakor nam je to sam povedal:

»Med našimi pesniki mi je bil vedno najbližji Prešeren. Tako mi je ljub, da ne morem nikamor, ne da bi ga jemal s seboj.«

Naj sklenem ta uvod v opensko razstavo Alojza Gradnika z željo, da bi pesnikovo delo in njegova življenjska pot vzbudila in potrdila v slehernem obiskovalcu tisto ljubezen do naše besede in naše slovenske zemlje, kakršno je pesnik iskreno izpovedal v vsem svojem delu.

Nedelja, 3. oktobra 1982

ITALIJANSKA TV

Prvi kanal

10.00 Poezija Giorgio De Chirica
10.30 Koncert za jutrišnji dan
11.00 Maša
12.00 Proglasitev dobitnikov 34. »Premio Italia 1982«
13.00 Dnevnik 1 - Ob 13. uri
13.30 Dnevnik - Vesti
14.00 - 19.00 Nedeljsko popoldne
14.20 Sportne vesti
14.55 Discoring, glasbene novosti
15.00 Sportne vesti
15.55 Discoring, 2. del
16.30 Sportne vesti
16.55 Muppet Show s Star Wars
17.30 Fantastico bis
18.30 90. minuta
19.00 Italijansko nogometno prvenstvo A lige
Vremenska slika

20.00 Dnevnik
20.40 La Certosa di Parma, 4. del
21.45 Sportna nedelja
22.45 Franco Califano in concerto
23.20 Dnevnik 2 - Vremenska slika

Drugi kanal

10.00 Koncert za klavir in orkester Beethovna
11.15 Evropski dnevi
11.45 Verso il 2000
12.30 Rhoda
13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri
13.30 Nora ljubzen oziroma presenečenje, komedija
15.10 Dnevnik 2 - Sport
16.00 Italijansko nogometno prvenstvo
18.30 Jacques Cartier, dok.
18.45 Dnevnik 2 - Gol flash
18.55 Plamenji v noči, TV film
19.50 Dnevnik 2 - Nedelja sprint
20.40 G. B. Show
glasbena oddaja, katero vodi Gino Bramieri
22.05 Hill Street dan in noč
Srce, mala dobrota, TV film
22.55 Posebna oddaja Mixer - dok.
23.30 Dnevnik 2 - Zadnje vesti

Tretji kanal

11.45 Cantamare 82
16.00 Sportne vesti
18.30 Piro Parodi in »Canta che ti passa«
19.00 Dnevnik 3
19.15 Deželni sport
19.40 In turnee: Angelo Branduardi

TRST A

8.00, 13.00, 14.00, 19.00 Poročila:
8.30 Kmetijska oddaja: 9.00 Sv. maša iz župne cerkve v Rojani; 9.45 Veliki orkestri; 10.00 Poslušaj boste; 10.30 Mladinski oddaji: »Emil in detektivji«; 11.00 Sesta nek z...; 11.15 Vera in nas čas; 11.30 Nabožna glasba; 12.00 Narodnost trenutke Slovincov v Italiji; 12.30 Glasba po željah; 13.20 Glasba po želja, 2. del; 14.10 Ne diški zvon; 14.40 Sport in glasba ter prenosi s naših kulturnih prireditvev.

KOPER

(Slovenski program)
7.00, 8.00, 14.00 Poročila: 7.00 Veselo v nedeljsko popoldne; 7.30 Za zdravje; 8.07 Kinospored; 8.10 Stoji, stoji lipca - glasbeni utrinjki; 8.30 Polje, kdo bo tebe ljubil - oddaja za naše kmetovalce; 13.00 Na valu radia Koper - Sosednji kraji in ljudje; 13.30 Glasbeni besednjak; 13.45 Glasba po željah; 15.00 Radijska Koper na obisk; 15.15 Igra orkester Les Humphries; 15.30 Domača rock sena; 16.00 Primorski dnevnik; 16.30 Zabačna glasba; 16.30 Primorska poje; 17.00 Nedelja na športnih igriščih.

KOPER

(Italijanski program)
7.30, 12.30, 18.30 Dnevnik; 10.30, 13.30 Poročila; 6.00 Glasba do dobro jutro; 6.15 Koledarček; 7.50 Glasbena oddaja; 8.45 Radijska priredba; 9.30 Luciolele dopisni ki; 10.00 Glasba; 10.32 Glasbeni prostor; 10.40 Glasba in glasbi; 11.00 Dvojčki in odmevi; 11.20 Glasbeni premor; 11.30 Kim, svet mladini; 12.00 Radijski in televizijski spored; 12.10 Glasba po željah; 12.40 Pike na cis; 14.30 Glasba; 15.15 Posebna oddaja iz Furlanije; 15.30 Vrtljak jugoslovanskih motivov; 16.30 Najbolje popevke tedna; 16.30 Crash; 18.00 Letvica LP; 17.45 Glasbeni slovar; 18.45 Slišimo še jutri.

SREDA, 6. oktobra

LJUBLJANA
8.35, 10.35 in 16.10 TV v šoli; 17.25 Poročila; 17.30 Lolek in Bolek - risanka; 17.40 Ljudski plesi in pesmi iz Istre; 18.00 Pisani svet; Jup; 18.30 Obzorjnik; 18.15 Obramba in samozasčita; 19.15 Risanka; 19.30 TV dnevnik; 20.00 Beg - dokumentarna oddaja; 20.35 Berlin - Alexanderplatz; 21.35 V znamenju.

KOPER

13.30 in 16.30 Odprta meja - oddaja v slovenskem jeziku; 17.00 TV šola; 17.30 Z nami pred kamero in TVD - Vesti; 18.00 Film - ponovitev; 19.30 Z nami pred kamero in TVD - Stičiče; 20.15 Visoki pritisk - zabavna glasbena oddaja; 21.15 TVD - Danes; 21.25 Nenavaden par - TV film; 22.25 TVD - Danes.

CETRTREK, 7. oktobra

LJUBLJANA
8.35, 10.35 in 13.40 TV v šoli; 14.55 Novi Sad: nogomet: Vojvodina - Rijeka; 17.05 Poročila; 17.10 Mladi virtuoz; 17.30 Zapisi za mlade; 18.00 Bururaku - japonsko lutkovno gledališče; 18.30 Obzorjnik; 18.45 Mladi za mlade - Pred kongresom; 19.15 Risanka; 19.30 TV dnevnik; 20.00 Studio 2; 21.30 Iz koncertnih dvoran; 22.15 V znamenju.

KOPER

13.30 in 16.30 Odprta meja - oddaja v slovenskem jeziku; 17.00 TV šola; 17.30 Z nami pred kamero in TVD - Vesti; 18.00 Film - koncert fairbanks - film; 21.45 TVD - Danes; 22.00 Baletni večer; Ob koncu TVD - Danes.

Nedelja, 3. oktobra 1982

ITALIJANSKA TV

Prvi kanal

9.55 Assisi: nabožna oddaja
12.30 Solška vzgoja:
Kuga: še danes nevarna bolezen
13.00 Tullilibr
13.25 Vremenska slika
13.30 Dnevnik
14.00 MASH
Jack Sorriso, TV film
14.30 Posebna oddaja iz parlamenta
15.00 Solška vzgoja
Univerza v Evropi
15.30 Dolina Craddockovih
Grenka zmaga, 6. del
16.20 Ponedeljski sport
Pogovor o nedeljskih tekmah
17.00 Dnevnik 1 - Flash
17.05 Risanke
17.20 Tony Binarelli:
»Un colpo di bacchetta«, 2. del
17.50 Risanke
18.20 Osmi dan
Današnja kultura
18.50 Koga se vidi?
Glasbena oddaja katero vodi Sandra Mondaini in Raimondo Vianello »Tante scuse«
19.45 Almanah - Vremenska slika
20.00 Dnevnik
20.40 »La valle dell'Eden« - film
22.35 Tednik o novih filmih
23.40 Dnevnik 1
23.50 Dnevnik - Danes v parlamentu in Vremenska slika

15.00 Sportno popoldne: Boks
16.30 Landava: Speedway
17.30 Pogled v prihodnost - dokumentarec
18.30 Visoki pritisk - zabavno glasbena oddaja
19.30 Z nami pred kamero Stičiče - tednik TVD
20.15 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
20.30 Radenci 82 - Plesni orkester RTV Beograd
21.05 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
21.35 Potovanja

15.00 Sportno popoldne: Boks
16.30 Landava: Speedway
17.30 Pogled v prihodnost - dokumentarec
18.30 Visoki pritisk - zabavno glasbena oddaja
19.30 Z nami pred kamero Stičiče - tednik TVD
20.15 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
20.30 Radenci 82 - Plesni orkester RTV Beograd
21.05 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
21.35 Potovanja

15.00 Sportno popoldne: Boks
16.30 Landava: Speedway
17.30 Pogled v prihodnost - dokumentarec
18.30 Visoki pritisk - zabavno glasbena oddaja
19.30 Z nami pred kamero Stičiče - tednik TVD
20.15 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
20.30 Radenci 82 - Plesni orkester RTV Beograd
21.05 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
21.35 Potovanja

15.00 Sportno popoldne: Boks
16.30 Landava: Speedway
17.30 Pogled v prihodnost - dokumentarec
18.30 Visoki pritisk - zabavno glasbena oddaja
19.30 Z nami pred kamero Stičiče - tednik TVD
20.15 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
20.30 Radenci 82 - Plesni orkester RTV Beograd
21.05 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
21.35 Potovanja

15.00 Sportno popoldne: Boks
16.30 Landava: Speedway
17.30 Pogled v prihodnost - dokumentarec
18.30 Visoki pritisk - zabavno glasbena oddaja
19.30 Z nami pred kamero Stičiče - tednik TVD
20.15 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
20.30 Radenci 82 - Plesni orkester RTV Beograd
21.05 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
21.35 Potovanja

15.00 Sportno popoldne: Boks
16.30 Landava: Speedway
17.30 Pogled v prihodnost - dokumentarec
18.30 Visoki pritisk - zabavno glasbena oddaja
19.30 Z nami pred kamero Stičiče - tednik TVD
20.15 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
20.30 Radenci 82 - Plesni orkester RTV Beograd
21.05 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
21.35 Potovanja

15.00 Sportno popoldne: Boks
16.30 Landava: Speedway
17.30 Pogled v prihodnost - dokumentarec
18.30 Visoki pritisk - zabavno glasbena oddaja
19.30 Z nami pred kamero Stičiče - tednik TVD
20.15 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
20.30 Radenci 82 - Plesni orkester RTV Beograd
21.05 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
21.35 Potovanja

15.00 Sportno popoldne: Boks
16.30 Landava: Speedway
17.30 Pogled v prihodnost - dokumentarec
18.30 Visoki pritisk - zabavno glasbena oddaja
19.30 Z nami pred kamero Stičiče - tednik TVD
20.15 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
20.30 Radenci 82 - Plesni orkester RTV Beograd
21.05 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
21.35 Potovanja

15.00 Sportno popoldne: Boks
16.30 Landava: Speedway
17.30 Pogled v prihodnost - dokumentarec
18.30 Visoki pritisk - zabavno glasbena oddaja
19.30 Z nami pred kamero Stičiče - tednik TVD
20.15 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
20.30 Radenci 82 - Plesni orkester RTV Beograd
21.05 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
21.35 Potovanja

15.00 Sportno popoldne: Boks
16.30 Landava: Speedway
17.30 Pogled v prihodnost - dokumentarec
18.30 Visoki pritisk - zabavno glasbena oddaja
19.30 Z nami pred kamero Stičiče - tednik TVD
20.15 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
20.30 Radenci 82 - Plesni orkester RTV Beograd
21.05 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
21.35 Potovanja

15.00 Sportno popoldne: Boks
16.30 Landava: Speedway
17.30 Pogled v prihodnost - dokumentarec
18.30 Visoki pritisk - zabavno glasbena oddaja
19.30 Z nami pred kamero Stičiče - tednik TVD
20.15 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
20.30 Radenci 82 - Plesni orkester RTV Beograd
21.05 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
21.35 Potovanja

15.00 Sportno popoldne: Boks
16.30 Landava: Speedway
17.30 Pogled v prihodnost - dokumentarec
18.30 Visoki pritisk - zabavno glasbena oddaja
19.30 Z nami pred kamero Stičiče - tednik TVD
20.15 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
20.30 Radenci 82 - Plesni orkester RTV Beograd
21.05 Človek brez meje: O tem pa pesmi ne pojo - doku mentarna serija
21.35 Pot

NA POBUDO PODJETJA RESIM IN V ORGANIZACIJI ZŠSDI, ŠZ BOR IN ŠPORTNE ŠOLE

Nepozaben obisk plavalcev Triglava

Gostje iz Kranja, med katerimi sta bila tudi dr. Drago in Darjan Petrič, so po položitvi venca pred spomenik štirim bazoviškim junakom obiskali naša društva in ustanove ter večer sklenili na stadionu «1. maj» v Trstu

V naši sredi smo imeli včeraj ves dan v gosteh plavalce in plavalke kranjskega Triglava, absolutnega državnega ekipnega prvaka Jugoslavije v zadnjih letih, med njimi pa vrhunsko trenerja dr. Drago Petriča in njegovega sina Darjana, plavalca, ki sodi v sam svetovni vrh. Takih obiskov si lahko samo čimveč želimo, saj smo imeli priložnost, da se pobliže seznanimo z izkušnjami in znanstvenimi prijemi pri vzgajanju in delu tako z najmlajšimi kot vrhunskimi atleti v eni izmed najbolj zdravilnih športnih disciplin sploh, o čemer nam je preprosto in z vso človeško toplino večer na stadionu «1. maj» spregovoril dr. Drago Petrič.

Obisk v Trstu, do katerega je prišlo na pobudo in pod pokrovitelj-



Darjan Petrič

stvom uvožno-izvoznega podjetja Resim ter v organizaciji Zdrženja slovenskih športnih društev v Italiji, športnega združenja Bor in športne šole, se je pričel že v jutranjih urah s položitvijo venca pred spomenik bazoviškim žrtvam, kjer je predsednik ZŠSDI Odo Kalan tudi orisal takratne razmere, trpljenje in upor primorskega ljudstva proti fašizmu. Gostje iz Kranja so si zatem ogledali Poletovo kotlarsko ploščad in nov balkon, zatem Kraško hišo v Repnu, kjer sta jih sprejela repnaborski župan dr. Pavel Colja in predstavnik zadruge Naš Kras Primož Možina. Pot jih je peljala mimo Vejne, od koder so si ogledali Tržaški zaliv, na sedež TPK Sirena v Barkovljah, kjer so jih sprejeli predsednik Edi Filipčič in ostali člani odbora, posebna delegacija pa je obiskala Kulturni dom, kjer se je sestala z ravnateljem SSG Mirosлавom Košto.

Svoj obisk so gostje iz Kranja sklenili na stadionu «1. maj», kjer je bilo po pozdravih (Marino Koš-

ta in imenu pobudnika srečanja — podjetja Resim, Odo Kalan in imenu ZŠSDI, Mitja Race v imenu SZ Bor in športne šole) in v prisotnosti jugoslovanskega konzula v Trstu Draga Mirošića predvajanje kratkometražnega filma s plavalne balkaniade v Kranju. Film je komentiral dr. Drago Petrič, ki je nazorno orisal pomen plavalnega športa, delo in prijeme z mladimi in vrhunskimi plavalci, razmere pri njih doma, ki se zdale niso zadovoljive, vendar, kot je sam poudaril, je to dokaz več, da pogoji za delo niso vse, ampak da je važno predvsem delo samo. Prijeten in izredno zanimiv večer se je iztekel z odgovori, ki jih je na vprašanja občinstva dal dr. Drago Petrič, pa tudi njegov sin Darjan.

Pred odhodom smo dr. Drago Petriča vprašali, kakšen vtis mu je zapustil obisk pri zamejskih rojakih.

«Bil sem nad vsem izredno ugodno presenečen», je odvrnil. «Sicer sem tukaj že poznal nekaj ljudi, poznal sem tudi kraje, ker sem tu že hodil, vendar sem bil izredno presenečen nad gostoljubnostjo in nad borbenostjo Slovencev za slovenstvo, ki naj bi ga obdržali tudi preko športa. Mislim, da so sedanji pogoji, ki so si jih takojšnji ljudje morali sami ustvariti, sedaj že precej boljši kot v preteklosti, kar se sicer vidi tudi pri rezultatih, o katerih smo zvedeli med obiskom in katere tudi mi v Sloveniji dobro poznamo, tako da je treba po tej poti naprej, pa bo tudi na športnem področju še več uspeha.»

«V zamejstvu, razen nekaterih težav, plavalnega športa ne poznamo. Ste se med sedanjim obiskom v pogovorih s predstavniki Zdrženja in posameznimi društev morda dotaknili vprašanja, kako bi se lahko učili na vaših bogatih izkušnjah in tudi pri nas postavili temelje temu športu?»

«Dogovorili smo se, da bomo pomagali kadarkoli bo treba, tudi pri premoščenju teh začetnih težav. Vendar menim, da zdaj v začetku ni treba nekega posebnega strokovnega znanja, ampak je potrebno predvsem organizacijsko znanje. Tu di pri tem pa lahko računate na našo pomoč.»

«Kakšne pogoje za delo imate pri vašem društvu?»

«Razpolagamo z dvema bazenoma, enim letnim in enim 25-metrskim s štirimi programi; in 10 metri širine, kjer hkrati trenirata tudi 40 otrok, med katerimi sta tudi Darjan in Borut. Pogoji so torej šla bi.»

«Koliko plavalcev je trenutno pri Triglavu?»

«Takih, ki plavajo najmanj dve leti, je osemdeset, nekaj takih, ki najmanj enkrat dnevno trenirajo. Potem je še 120, ki jih vsako leto sprejememo v vrtno šolo, tako da

je pri nas zmeraj okrog dvesto otrok.»

«In vseh plavalnih društev v Sloveniji?»

«V Sloveniji jih je od 15 do 18, vseh aktivnih plavalcev (torej takih, kot jih mi imamo osemdeset) pa je približno 600.»

«Kako pa je s pripravi na novo sezono?»

«S pripravi smo pričeli 15. septembra in to so prve priprave na evropsko prvenstvo, ki bo prihodnje leto v Rimu. Trenutno še ne vem, če se bomo udeležili evropskega pokala (19. decembra v Göteborgu) ali pa v začetku januarja mednarodnega prvenstva ZDA.»

Izkoristili smo priložnost in kratko vprašanje zastavili tudi Darjanu Petriču, in sicer, kaj misli o izjavi svojega brata Boruta (včeraj ga ni bilo v Trstu ker je lažje bolan), ki je že v Quayuquillo dejal, da mora Darjan na evropskem prvenstvu v Rimu zmagati na 1500 m, on

pa na 400 m kravi. Je ta optimizem upravičen?

«Kar se Boruta tiče, je lahko že tudi upravičen, je smeje odvrnil Darjan, »on bo lažje zmagal na 400 m kot jaz na 1500 m.»

D. Bizjak

Atalanta še pri vrhu?

Italijanska druga nogometna liga še išče svoje prave protagoniste. Favoriti za prestop v višjo ligo so zaenkrat zatajili, tako da je prišla v ospredje Atalanta, ki je zares presenečila. Danes igra Atalanta v Arezzu in ima možnost, da ostane še naprej na vrhu lestvice.

DANASNJE KOLO

Arezzo - Atalanta; Bari - Lecce; Bologna - Palermo; Campobasso - Milan; Catania - Reggina; Cavese - Varese; Como - Cremonese; Monza - Foggia; Pistoiese - Perugia; Sambenedettese - Lazio.

KOŠARKA

SINOČI V PRVENSTVU C-1 LIGE

Jadranovci startali s porazom

Naši košarkarji zaslužen izgubili v Vidmu proti moštvu Eurocar. Slaba igra - Jadranovci so igrali znatno pod svojimi sposobnostmi

EUROCAR VIDEM - JADRAN 71:68 (41:33)

EUROCAR VIDEM: Govaresco 6, Turello 16 (4:5), Maurauro 7 (3:5), Lodolo, Bettarini 19 (5:6), Romanelli 15 (1:2), Florencini, Berzanti 6 (2:3), Tarchino, Vanin 2 (2:5).

JADRAN: Klavdij Starec 4, Vitez 21 (1:3), Daneu 9 (5:11), Ban 12 (2:3), Ivo Starec 2, Rauber 6 (2:3), Žeržal 8, Gulić 6 (2:3), Kraus in Vremec.

SODNIKA: Nardone (Popoli) in Cosolino (Ternoli).

PROSTI METI: Eurocar 17:23; Jadran 12:23; OSEBNE NAPAKE: Eurocar 11; Jadran 23. PET OSEBNIH NAPAČ: Kraus (39). GLEDALCEV: približno 700.

Letošnje prvenstvo C-1 lige se ni pričelo najbolje za Jadranovo petko. Naši košarkarji so namreč sinoči v Vidmu zaslužen izgubili proti moštvu Eurocar. Bolj kot sam poraz pa zaskrblja, kako so jadranovci izgubili v včerajšnji tekmi.

Igrali so namreč slabo, daleč pod svojimi sposobnostmi, brez prave motivacije, poleta, zagrizenosti. Skratka, Jadranovemu moštvu je včeraj zmanjkalo glavna značilnost, s katero se je v lanskem prvenstvu odlikovalo, to je - oster tempo, hitra igra, učinkoviti protinapadi.

Jadranovci so, po našem mnenju, storili usodno napako, da se ne prikladijo počasni igri domačinov, namreč da bi uveljavili svoj tempo igre. Videmčani so tako s konso obrambo skoraj povsem onemogočili.

Poziv prijateljem

JADRANA

Odbor Jadrana vabi prijatelje naše združene košarkarske ekipe, da v sezoni 1982/83 prisložejo na pomoč Jadranu pri reševanju organizacijskih in administrativnih problemov.

Če ima kdo - vsaj uro časa na teden, ki bi jo lahko daroval Jadranu, je v ljubezni naprosen, da se javi osebno ali po telefonu uradu ZŠSDI v UL sv. Franciska 20 (tel. št. 76-73-04) ali pa pri odbornikih Jadrana.

Vsako bo dobrodošel, zlasti se, če je pripravljen sodelovati v tehničnem odboru Jadrana, ki se sedaj ustanavlja.

Odbor JADRANA

kot na tekmočnem traku vrstila na eni in drugi strani. Jadranovci so bili poprečni v metu (30:73). Najboljša Jadranova strelca nista našla poti do koša. Marko Ban je odlično začel (dosegel je 12 točk), v drugem polčasu pa je ostal prazen rok. Boris Vitez je bil netočen v prvem delu (je šest točk), v nadaljevanju pa je bolje zadeval koš. Pri tem pa gre priznati, da so mu nasprotniki pustili dovolj prostora, medtem ko so odlično branili Dana.

Če k temu dodamo poprečen met veznih igralcev, kar 19 izgubljenih žog in še slab skok, potem je

NOGOMET

V PRVI ITALIJANSKI LIGI

V MILANU IN TURINU BO VROČE

Inter gosti Fiorentino, Juventus pa Napoli - Sampdoria igra v Pisi - Videmčani na domačem igrišču proti nevarnemu Torinu

Na italijanskih igriščih prve nogometne lige bo danes precej vroče. Na sporedu je namreč nekaj takih tekem, kjer si bodo stale nasproti vodilne enajsterice italijanskega nogometa, zaradi česar bo najbrž tudi lestvica doživela precej sprememb.

V pokalih italijanskega nogometa ni posebej blestel, kar velja predvsem za Fiorentino in Juventus. Fiorentina se podaja na težko gostovanje v Milan k Interju. Na pot jo spremlja val polemik in tudi stolek trenerja De Sisti je močno maje. Do kakšnih posledic bi vodil neuspeh, ni še znano, čeprav je jasno, da si Fiorentina ne more privoščiti poraza. V istem položaju je Juventus, ki pa igra na domačem igrišču proti Napoliu. Varovanje trenerja Trapattonija je obistnovno v sredo izžvižgalo, tako da pride za državne pravke v pošteno zmagajoč Juventus še išče svojo igro in je brez dvoma v krizi. Zato je danes priložnost, da pokaže nekaj več,

čeprav je Napoli izredno težak nasprotnik.

V tem pregledu seveda ne moremanjkat beseda o Sampdorii, ki vodi na začasnih lestvicah. Sampdoria bo igrala na tujem proti Pisi, ki je na startu ugodno presenečila. Že nedolocen rezultat bi bil za Mancinija in ostale uspeh, saj bo Sampdoria nastopila brez poškodovanih Bradya in Francisca.

Udinese bo spet igral na domačem igrišču, kjer bo gostoval nevarno moštvo Torina. Videmčani morajo vsekar igrati na zmago, vendar bo to zelo težko, saj je Torino med tistimi najmočnejšimi, ki so po treh kolid zapustile najboljše vrste. Navljaci Udineseja seveda veliko pričakujejo od Pulicija, ki je prejšnje nedelje sam pokopal Fiorentino in ki bi se moral ponoviti proti nekdanjim tovarišem. Upati je tudi, da bo Cassio potrdil svojo izredno formo in da bo tudi Surjak končno pokazal, česa je sposoben.

DANASNJE KOLO

Avellino - Cagliari, Catanzaro - Cesena, Genoa - Verona, Inter - Fiorentina, Juventus - Napoli, Pisa - Sampdoria, Roma - Ascoli, Udinese - Torino.

Triestina gostuje

V prvenstvu C-1 lige bo Triestina skušala danes obratovati vidno mesto na lestvici. Tržačanom to lahko vsekakor uspe, saj gostovanje v Fanu proti istoimenski enajsterici ne bi smelo predstavljati nepremostljive ovire. Triestina je sedaj v odlični formi in ji v napadu uspeva prav vse, zato mora v tem obdobju zbrati čim več točk, da lahko računa na napredovanje. Najhujši tekme Tržačanov, Vicenza, bo igrala doma proti Mestreju in ji oba točki ne bi smeli uiti. Zaradi tega bi bil morebiten uspeh Triestine na tujem še toliko bolj dobrodošel.

DANASNJE KOLO

Fano - Triestina; Forlì - Brescia; Lanerossi Vicenza - Mestre; Parma - Sanremese; Piacenza - Padova; Pro Patria - Carrarese; Rimini - Modena; Rondinella - Trento; Treviso - Spal.

Poraz Olimpije

na gostovanju

Včeraj so odigrali dve tekmi v okviru 9. kola jugoslovanskega nogometnega prvenstva prve zvezne lige. V prvi tekmi je v Titogradu Budućnost premagala ljubljansko Olimpijo z 1:0. Zmagoviti gol za domačine je dal v zadnji minuti prvega polčasa Baković Olimpija ni igrala podrejene vloge, vendar so njenim nogometašem popustili živci. Elsnar je bil izključen, V. Ameršek pa je dobil drugi rumeni

Na drugi tekmi je v Beogradu Zvezda porazila Partizan z 2:0. Zvezda je bila razkazanje dokajšnje dramatično. Pripravi smo, da si bodo naši košarkarji kaj kmalu opomogli in da se bodo že v soboto, ko bodo igrali doma, oddolžili za včerajšnji poraz. (B. Laković)

KOŠARKA

V PRVI ITALIJANSKI LIGI

Današnji derbi brez favorita

Tržaški Bic in goriski San Benedetto sta se za to srečanje temeljito pripravila - Dietrick bo igral, a še ni povsem narej

Za tržaški Bic in goriski San Benedetto sta po prvenstvu A-1 lige praktično začelo danes. Oba naša deželna predstavništva sta bila namreč v prvem kolu pred izredno težko nalogo (igrala sta proti Berloniju, oz. Sinudyneju), danes pa bo sta startala za osvojitve prvih točk.

Zal. pa se ponuja obema ekipama možnost osvojitve prvih točk prav v derbiju, ki pa se obeta kot izredno zanimiv in napet.

Včeraj sta se poročila ROSI PELLEGRINI in RADO LAURENCI. Veliko sreče na novi življenjski poti ima želijo odbojkarji SD Juventina.

Po našem mnenju, v tej tekmi ni favorita. Tržačani bodo resnici na ljubo igrali pred lastnim občinstvom, kar je seveda lela prednost, vprašanje pa je, kolikšen doprinos bosta lahko dala danes dva ključna igralca, kot sta Američan Dietrick (ki se je med tednom poškodoval) in Gianni Bertolotti, ki v prvem kolu, zaradi poškodbe, ni igral v Turinu.

Po drugi strani tudi trener Goricanov De Sisti ima težave pri sestavi moštva. Kapetan in eden ključnih igralcev San Benedetto Ardessi je lažje poškodovan, tako da je tudi zanj vprašanje, če bo na današnji derbi povsem narej.

Naj omenimo še, da bo Skansjeve Scavolini danes gostoval v Mestrah. Nikoličeva Carrera pa bo igrala v Bologni proti Sinudyneju.

V A-2 ligi pa bo Tanjevev Indesit igral doma proti ekipi Mangiavebi.

DANASNJI SPORED A-1 (17:30)

Bic - San Benedetto
Sinudyne - Carrera
Cineo - Nova Rieti
Honky - Billy
Lebole - Scavolini
Ze odigrali
Bancoroma - Ford 84:70
Peroni - Berloni 87:89

1. JUGOSLOVANSKA LIGA

Presenečenje v Šibeniku

Že v prvem kolu jugoslovanskega košarkarskega prvenstva je prišlo do velikega presenečenja. Državni prvaki Cibone so namreč povsem zaslužen izgubili v Šibeniku. Junaki srečanja je bil mladi Dražen Petrović, ki je dal kar 27 točk.

V derbiju kola pa je Crvena zvezda po izenačenju bori premagala Partizana, medtem ko je ljubljanska Olimpija izgubila v gosteh proti Zadrju. Najboljši strelac v tem srečanju je bil Popović, ki je dosegel kar 32 točk. Odlično je igral tudi Sunara (29). Pri ljubljancih je bil najuspešnejši Subotić (26). Vilfan pa je dosegel 24 točk.

IZIDI 1. KOLA

Zadar - Olimpija 108:97
C. zvezda - Partizan 95:94
Šibenka - Cibona 78:72
Jugoplastika - Kvarner 86:69

TENIS

DAVISOV POKAL

ZDA že v finalu

V drugem dnevu srečanj za Davison pokal je prišlo do velikega presenečenja. Novozelandski par Lewis - Simpson je v Ait en Province nepričakovano premagal francoskega, ki sta ga sestavljala Noah in Laconte. Rezultat 3:0 (6:3, 9:7, 6:4) zgovorno kaže, da sta Francoza popolnoma razočarala. Stanje v tem teniskem dvoboju je sedaj 2:1 za Francijo.

ZDA pa so se že uvrstile v finale Davisonovega pokala. Američani namreč vodijo proti Avstraliji s 3:0, za kar sta poskrbela včeraj McEnroe in Fleming, ki sta v igri dvojico odpravila McNameeja s 6:2, 6:2, 3:6 in 8:6.

OSTALI IZIDI

Anglija - Španija 2:1
Madžarska - Danska 2:1
Sovjetska zveza - Indija 2:1
Argentina - ZRN 2:0
Rumunija - Mehika 1:0

Panatta jr. v finalu

SANREMO — C. Panatta - Barazzutti: to bo današnja finalna tekma za državni teniški naslov. Claudio Panatta je premagal svojega brata Adriana s 6:3, 6:7, 6:3. Barazzutti pa Rinaldinija s 6:4, 6:4.

Domači šport

VAM PREDSTAVI

vse za šport in prosti čas



VEČ SPORTA - VEČ ZDRAVJA

Briški - Girandole 42/B

DANES

NEDELJA, 3. OKTOBRA 1982

NOGOMET

1. AMATERSKA LIGA

15.00 v Križu: Vesna - Cima Ad-
viser

2. AMATERSKA LIGA

15.00 v Repnu: Kras - CGS; 15.00
pri Domju: Domio - Primorje; 15.00
v Trebach: Gaja - Opicina Super-
caffè; 15.00 v Bazovici: Jarja - I-
sonzo

3. AMATERSKA LIGA

15.00 v Dolini: Breg - Rabuiese;
15.00 na Proseku: Roianese - Pri-
morec; 15.00 v Standeržu: Juventi-
na - Medea; 15.00 na starem igri-
šču v Mossi: San Lorenzo - Mla-
do; 15.00 v Sovodnjah: Sovodnje -
Piedimonte

DEŽELNO PRVENSTVO

NARAJČAJNIKOV

10.30 v Zavljah: Giarzole - Breg
POKRAJINSKO PRVENSTVO

NARAJČAJNIKOV

10.30 na Proseku: Primorje - For-
tuito

POKRAJINSKO PRVENSTVO

NAJMLAJŠIH

10.30 v Bazovici: Jarja - San Lu-
gi; 10.30 v Trebach: Primorje - Ves-
na

POKRAJINSKO PRVENSTVO

ZACETNIKOV

13.30 pri Sv. Sergiju: Costalunga -
Kras; 9.00 na športnem center pri-
staniških delavcev: Portuale - Breg;
11.00 v Standeržu: Juventina - Cor-
monese B; 11.00 na občinskem igri-
šču Stracis: Azzurra - Sovodnje

ODBOJKA

INTERLIGA PIONIRK

10.00 v Dolini in Trstu: nastopa-
ta tudi Breg in Bor;

MEDNARODNI TURNIR

9.00 v Ljubljani: nastopa tudi
Bor in Breg

KOLESARSTVO

«POKAL ADRIA»

10.30 v Lonjerju: nastopa tudi
Adria.

Tečaj orodne telovadbe

in športne ritmične

gimnastike pri SZ Dom

Razen tečaja iz splošne telesne vzgoje se otroci iz mesta in gorške okolice lahko vpišejo v okviru dejavnosti SZ Dom tudi na tečaj orodne telovadbe in športne ritmične gimnastike. Za oba tečaja pridejo v poštev dečki in deklice od 6. leta starosti do 5. razreda osnovne šole. Vpisovanje pa je namenjeno bolj spretnim malčkom ali pa tistim, ki so vsaj eno leto obiskovali tečaj splošne telesne vzgoje. Za vse, ki bi jih tovrstna telesna vzgoja zanimala, naj povemo, da bodo treninji za deklice vsak ponedeljek in četrtek od 16. do 17. ure, Začetek 4. oktobra. Treninje bo vodila trenerka Mija Ušaj - Čučutova.

Za dečke pa bodo treninji vsak torek in petek od 15.30 do 16.30, starejši od 16.30 do 17.30. Začetek 5. oktobra. Treninje bosta vodila mednarodni sodnik dr. Dušan Furlan in bivši mladinski prvak v vseh na orodju Miloš Figelj. Vsi treninji bodo v telovadnici Kulturnega doma v Gorici. Vpis je možen ob prvem treningu ali na sedežu ZŠSDI, Ulica Malta 2, telefon 33-029. (—MUC—)

Uspešen nastop

slovenskih atletov

Včeraj je bil v Trstu na sporedu prvi del pokrajinskega prvenstva za naraščajnike in pokrajinskega tekmovalca za dečke. S precejšnjim uspehom so nastopili tudi slovenski atleti. Med naraščajniki so osvojili dva naslova pokrajinskega prvaka in eno drugo mesto. V skoku v daljino je zmagala Tiziana Natural, medtem ko je prvo mesto v troskoku osvojil Vasilij Pečar. Med delicami pa so se na prvo mesto uvrstile Tanja Kalc (60 m), Vera Kerbec (višina) in Carmen Natural (daljina). Drugi del tekmovalca na danes s pričetkom ob 9.30. (C. D.)

OBVESTILA

SZ Bor - Atletska sekcija

sporočila, da bo seja odbora atletske sekcije v torek, 5. oktobra, ob 20.30 na stadionu «1. maj».

SZ Bor - Odbojarska sekcija

sporočila, da bo prvi trening ženske začetniške ekipe v torek, 5. oktobra, ob 17.30 na stadionu «1. maj». Igralke se lahko vpišejo neposredno pred treningom.

SZ Bor

sporočila, da bo jutri, 4. oktobra, ob 18. uri na stadionu «1. maj» sestalek s predstavniki sekcij za določitev novih urnikov vadbenih ur.

SK Kras - Odsek za rekreacijo

obvešča, da se bo v kratkem pričela v telovadnici v Repnu rekreacijska telovadba za odrasle. Vpisovanje in podrobnejše informacije pri Lilijani Kralj - Budin, Salež, tel. 229-375 do 10. oktobra.

KOLESARSTVO

S primorskim prvenstvom

ODBOJKA

SVETOVNO PRVENSTVO V ARGENTINI

Konec letošnje sezone

V nedeljo, 10. oktobra, se zaključila primorska košarkarska sezona. Letošnje košarkarsko sezono bodo sklenili v nedeljo, 10. oktobra, v Kobariidu s primorskim prvenstvom v gorški vožnji. Proga bo dolga 7 kilometrov ter bo vodila od Napoleonovega mostu v Kobariidu do Drezniških Ravn. Na tem

Darovi in prispevki

ZA SPOMENIK PADLIM V NOB S PROSEKA

V počastitev spomina padlih v
partizanih daruje Gigi in Cele-
stina (Lasec) 20.000 lir.

Ob 15. obletnici smrti dragega
moža oziroma očeta Franja Lukše
darujejo žena Tončka, hčeri Miljeva
ter Maja z družinoma 25.000 lir.

ZA SPOMENIK PADLIM V NOB IZ GABROVCA

Ob obletnici rojstva pok. moža
Jožeta Cerjave daruje žena Pep-
ka 20.000 lir.

ZA SKUPNOST DRUŽINE OPČINE

Nameste cvetja na grob Julije
Križmančič in Milke Milkovič vd.
Kralj darujejo Marija in Karlo
Kalec (Gropada 105) 20.000 lir.

V spomin na Antona Rahvarja
daruje družina Škabar (Repen 78)
5.000 lir.

V spomin na sestro daruje Milka
Grgič 10.000 lir.

V počastitev spomina Avrelija Kariša darujejo Pavla in Mario Vi- sintin 5.000, Roža in Pepi Božič

10.000, Ruggero Vecchiet 5.000, Me-
ri in Duilio Vecchiet 10.000, Uccio
Cerkvenič 10.000, Livio Cerkvenič

10.000, Ino Cerkvenič 10.000, Ivo
Lepre 5.000, Karlo Valentinčič 10

10.000, Jolanda Gustinčič 10.000, Bo-
rut Kodrič 10.000, Valerio Slavec

10.000, Dragica in Mario Prodan
10.000, Sergio Zampieri 10.000, Ber-
to Furlan 10.000, Carmela Vouk

10.000, Linda Domio 10.000, Zora
Pregarč 5.000 in Marina Zampieri

5.000 lir - od skupne vsote 50.000
za spomenik padlim v NOB iz

Škedenja, s Kolonkova in od Sv.
Ane, 50.000 za Zdrženje aktivistov

osvobodilnega gibanja na Tržaškem
ozemlju in 65.000 lir za KD Rovte -

Kolonkovec.

Nameste cvetja na grob Gizele
Stanisla daruje Ivanka Mihelič 10

10.000 lir za Godbeno društvo Na-
brežina.

Nameste cvetja na grob Adolfa
Pertota darujeta Božena in Milan

10.000 lir za Godbeno društvo Na-
brežina.

V spomin matere Gizele daruje
hčerka Lidia z družino 20.000 lir

za Godbeno društvo Nabrežina.

Nameste cvetja na grob Angele
Delez-Zerjal darujeta Dina in Bru-
no Carli 10.000 lir za nagrobni

kamen msgr. A. Rozmana.

Milena Čuk (Trebeč 64) daruje

10.000 lir za nagrobni kamen msgr.

A. Rozmana.

V spomin na pok. sina Dušana

Primoiča daruje mama Karolina 10

10.000 lir za KD Primorsko - Mač-

kolje.

Ob obletnici smrti Ivana Grbca

in v spomin v tem letu preminu-

lih škedenjev darujeta Jospina in

Virgil Grbec 25.000 za PD Ivan

Grbec, 20.000 za šolo Ivan Grbec,

20.000 za dom Jakoba Ukmarja, 15

10.000 za Glasbeno matico, 15.000 za

Dijaško matico, 15.000 za revijo

Galeb, 15.000 za ženski pevski zbor

in 15.000 lir za otroški pevski zbor.

Nameste cvetja na grob Aleksan-

dra Schwarzara daruje družina Pu-

halj 20.000 in Vojko Ferluga 10.000

lir za Društvo slovenskih upoko-

jencev.

Ob priliki svoje poroke daruje

Vinko Mahne - Kalin 50.000 lir za

boljunosko fantovsko.

V spomin na Franca Ukmarja ob

njegovem godu daruje žena Ma-
rija 20.000 lir za Dijaško matico.

V spomin na pok. brata Marjana

Stoka darujeta Dorka in Ivanka

Stoka 20.000 za spomenik padlim v

NOB s Proseka in 20.000 lir za

sekcijo VZPI - ANPI Prosek -

Kontovel.

Ob prvi obletnici smrti dragega

in nepozabnega Josipa Tula se ga

z ljubeznijo spominjajo žena Alojz

ja ter hčeri Nadja in Danica iz

družinoma in v njegov spomin da-
rujejo 50.000 za KD Primorsko -

Mačkolje, 50.000 za godbo Breg,

25.000 za SD Breg in 25.000 lir za

sekcijo VZPI - ANPI Dolina - Mač-

kolje - Prebeneg.

V počastitev spomina Pine Gla-

vič daruje Olga Ban 10.000 lir za

Šentjakobsko kulturno društvo.

Nameste cvetja na grob Adolfa

Pertota darujeta Ida in Edvard

Gruden 20.000 lir za Slovensko do-

brodelno društvo.

V spomin na bratrance Mirka Čo-

ka daruje ing. Andrej Čok 10.000

lir za KD Lonjer - Katinara.

V spomin na očeta Ludvika Per-

tota daruje hči Sonja 50.000 za SKD

Igo Gruden in 50.000 lir za SD

Sokol.

V spomin na strica Adolfa Pertota

darujeta Aleš in Nadja 20.000 lir

za SKD Igo Gruden.

Nameste cvetja na grob Adolfa

Pertota daruje Marinka Terčon 20

10.000 lir za SKD Igo Gruden.

V spomin na dobrega prijatelja

Adolfa Pertota daruje družina Fer-

luga 10.000 lir za pevsko zboru Igo

Gruden.

Ob žalostni obletnici našega lju-

bega Andra Čoka daruje družina

20.000 lir za Društvo slovenskih u-

pokojevcov in 100.000 lir za sklad

Andro Čok na srednji šoli S. Ko-

sovel na Opčinah.

V spomin na kolegič Lojzko

Branca daruje Milica Čok 10.000

lir za Društvo slovenskih upoko-

jencev.

V spomin na teto Pino Glavič da-

rujejo Boris, Magda in Dina 60.000

lir za Šentjakobsko kulturno dru-

štvo.

Ob prvi obletnici smrti dragega

in nepozabnega Josipa Tula se ga

z ljubeznijo spominjajo žena Alojz

ja ter hčeri Nadja in Danica iz

družinoma in v njegov spomin da-
rujejo 50.000 za KD Primorsko -

Mačkolje, 50.000 za godbo Breg,

25.000 za SD Breg in 25.000 lir za

sekcijo VZPI - ANPI Dolina - Mač-

kolje - Prebeneg.

V počastitev spomina Pine Gla-

vič daruje Olga Ban 10.000 lir za

Šentjakobsko kulturno društvo.

Nameste cvetja na grob Adolfa

Pertota darujeta Ida in Edvard

Gruden 20.000 lir za Slovensko do-

brodelno društvo.

V spomin na bratrance Mirka Čo-

ka daruje ing. Andrej Čok 10.000

lir za KD Lonjer - Katinara.

V spomin na očeta Ludvika Per-

tota daruje hči Sonja 50.000 za SKD

Igo Gruden in 50.000 lir za SD

Sokol.

V spomin na strica Adolfa Pertota

darujeta Aleš in Nadja 20.000 lir

za SKD Igo Gruden.

Nameste cvetja na grob Adolfa

Pertota daruje Marinka Terčon 20

10.000 lir za SKD Igo Gruden.

V spomin na dobrega prijatelja

Adolfa Pertota daruje družina Fer-

luga 10.000 lir za pevsko zboru Igo

Gruden.

Ob žalostni obletnici našega lju-

bega Andra Čoka daruje družina

20.000 lir za Društvo slovenskih u-

pokojevcov in 100.000 lir za sklad

Andro Čok na srednji šoli S. Ko-

sovel na Opčinah.

V spomin na kolegič Lojzko

Branca daruje Milica Čok 10.000

lir za Društvo slovenskih upoko-

jencev.

V spomin na teto Pino Glavič da-

rujejo Boris, Magda in Dina 60.000

lir za Šentjakobsko kulturno dru-

štvo.

Ob prvi obletnici smrti dragega

in nepozabnega Josipa Tula se ga

z ljubeznijo spominjajo žena Alojz

ja ter hčeri Nadja in Danica iz

družinoma in v njegov spomin da-
rujejo 50.000 za KD Primorsko -

Mačkolje, 50.000 za godbo Breg,

25.000 za SD Breg in 25.000 lir za

sekcijo VZPI - ANPI Dolina - Mač-

kolje - Prebeneg.

Adolfa Pertota daruje družina Fer-

luga 10.000 lir za pevsko zboru Igo

Gruden.

Ob žalostni obletnici našega lju-

bega Andra Čoka daruje družina

20.000 lir za Društvo slovenskih u-

pokojevcov in 100.000 lir za sklad

Andro Čok na srednji šoli S. Ko-

sovel na Opčinah.

V spomin na kolegič Lojzko

Branca daruje Milica Čok 10.000

lir za Društvo slovenskih upoko-

jencev.

V spomin na teto Pino Glavič da-

rujejo Boris, Magda in Dina 60.000

lir za Šentjakobsko kulturno dru-

štvo.

Ob prvi obletnici smrti dragega

in nepozabnega Josipa Tula se ga

z ljubeznijo spominjajo žena Alojz

ja ter hčeri Nadja in Danica iz

družinoma in v njegov spomin da-
rujejo 50.000 za KD Primorsko -

Mačkolje, 50.000 za godbo Breg,

25.000 za SD Breg in 25.000 lir za

sekcijo VZPI - ANPI Dolina - Mač-

kolje - Prebeneg.

V počastitev spomina Pine Gla-

vič daruje Olga Ban 10.000 lir za

Šentjakobsko kulturno društvo.

Nameste cvetja na grob Adolfa

Pertota darujeta Ida in Edvard

Gruden 20.000 lir za Slovensko do-

brodelno društvo.

V spomin na bratrance Mirka Čo-

ka daruje ing. Andrej Čok 10.000

lir za KD Lonjer - Katinara.

V spomin na očeta Ludvika Per-

tota daruje hči Sonja 50.000 za SKD

Igo Gruden in 50.000 lir za SD

Sokol.

V spomin na strica Adolfa Pertota

darujeta Aleš in Nadja 20.000 lir

za SKD Igo Gruden.

Nameste cvetja na grob Adolfa

Pertota daruje Marinka Terčon 20

10.000 lir za SKD Igo Gruden.

V spomin na dobrega prijatelja

Adolfa Pertota daruje družina Fer-

luga 10.000 lir za pevsko zboru Igo

Gruden.

Ob žalostni obletnici našega lju-

bega Andra Čoka daruje družina

20.000 lir za Društvo slovenskih u-

pokojevcov in 100.000 lir za sklad

Andro Čok na srednji šoli S. Ko-

sovel na Opčinah.

V spomin na kolegič Lojzko

Branca daruje Milica Čok 10.000

lir za Društvo slovenskih upoko-

jencev.

V spomin na teto Pino Glavič da-

rujejo Boris, Magda in Dina 60.000

lir za Šentjakobsko kulturno dru-

štvo.

Ob prvi obletnici smrti dragega

in nepozabnega Josipa Tula se ga

z ljubeznijo spominjajo žena Alojz

ja ter hčeri Nadja in Danica iz

družinoma in v njegov spomin da-
rujejo 50.000 za KD Primorsko -

Mačkolje, 50.000 za godbo Breg,

25.000 za SD Breg in 25.000 lir za

sekcijo VZPI - ANPI Dolina - Mač-

kolje - Prebeneg.

Adolfa Pertota daruje družina Fer-

luga 10.000 lir za pevsko zboru Igo

Gruden.

Ob žalostni obletnici našega lju-

bega Andra Čoka daruje družina

20.000 lir za Društvo slovenskih u-

pokojevcov in 100.000 lir za sklad

Andro Čok na srednji šoli S. Ko-

sovel na Opčinah.